



EUROPAPARLAMENTET

2014 - 2019

Utskottet för rättsliga frågor

2014/0121(COD)

6.2.2015

ÄNDRINGSFÖRSLAG 290 - 490

Förslag till betänkande
Sergio Gaetano Cofferati
(PE544.471v01-00)

Ändring av direktiv 2007/36/EG vad gäller uppmuntrande av aktieägares långsiktiga engagemang och direktiv 2013/34/EU vad gäller vissa inslag i årsberättelsen om företagsstyrning

Förslag till direktiv
(COM(2014)0213 – C7-0147/2014 – 2014/0121(COD))

AM\1051130SV.doc

PE549.159v02-00

SV

Förenade i mångfalden

SV

Ändringsförslag 290

Cecilia Wikström, Nils Torvalds, Ulla Tørnæs, Cora van Nieuwenhuizen

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 4

Direktiv 2007/36/EG

Artikel 9a

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Artikel 9a

utgår

Rätt att rösta om ersättningspolicyn

1. Medlemsstater ska säkerställa att aktieägare har rätt att rösta om ersättningspolicyn när det gäller direktörer. Företag ska endast betala ersättning till sina direktörer i enlighet med en ersättningspolicy som har godkänts av aktieägarna. Policyn ska läggas fram för godkännande av aktieägarna minst vart tredje år.

Företag kan, om det gäller rekrytering av nya styrelseledamöter, besluta att till en enskild direktör betala ersättning som ligger utanför den godkända policyn i det fall den enskilda direktörens ersättningspaket på förhand har godkänts av aktieägarna på grundval av information i frågan som avses i punkt 3. Ersättningen kan beviljas preliminärt i väntan på aktieägarnas godkännande.

2. Medlemsstater ska säkerställa att policyn är klar, begriplig och i enlighet med företagets affärsstrategi, mål, värderingar och långsiktiga intressen och omfattar åtgärder för att undvika intressekonflikter.

3. I policyn ska det anges hur den bidrar till företagets långsiktiga intressen och hållbarhet. Den ska innehålla tydliga kriterier för tilldelning av fasta och rörliga ersättningar, inklusive alla förmåner oavsett form.

I policyn ska det anges vilka maximala

summor för total ersättning som kan beviljas och den motsvarande relativa andelen av de olika komponenterna med fast och rörlig ersättning. Den ska förklara hur löne- och anställningsförhållanden för företagets anställda tagits med i beräkningen vid fastställandet av policyn för direktörers ersättning genom att förklara förhållandet mellan den genomsnittliga ersättningen till direktörer och den genomsnittliga ersättningen till andra anställda i företaget än direktörer och varför detta förhållande anses vara lämpligt. Under exceptionella omständigheter kan policyn anges utan ett förhållande. I sådant fall ska den förklara varför det inte finns något förhållande och vilka åtgärder med samma verkan som vidtagits.

Vad gäller rörlig ersättning ska de finansiella och icke-finansiella kriterier anges som ska tillämpas i policyn och en förklaring ges av hur de bidrar till företagets långsiktiga intressen och hållbarhet och de metoder som ska tillämpas för att fastställa i vilken utsträckning prestationskriterierna har uppfyllts. I den ska det anges uppskovsperioder, förvärvandeperioder för aktiebaserade ersättningar, behållande av aktier efter förvärv och information om företagets möjligheter att återkräva rörlig ersättning.

I policyn ska de huvudsakliga villkoren i direktörernas anställningskontrakt anges, inklusive deras varaktighet och tillämpliga uppsägningsperioder och betalningar kopplade till kontraktens upphörande.

Policyn ska innehålla en förklaring av den beslutsprocess som leder till att den upphör att gälla. Om det sker en revidering av policyn ska den innehålla en förklaring av alla betydande förändringar i policyn och på vilket sätt den beaktar aktieägarnas synpunkter på

policyn och rapporten under tidigare år.

4. Medlemsstater ska säkerställa att ersättningspolicyn offentliggörs utan dröjsmål efter aktieägarnas godkännande och läggs ut på företagets webbplats åtminstone under den tid policyn gäller.

Or. en

Motivering

Bestämmelserna i kommissionens förslag för artikel 9a är alldeles för detaljerade. Det skulle innebära stora administrativa bördor för företagen med minimal nytta för samhälle, marknader eller aktieägare. Det befintliga direktivet ger redan (i artikel 6) möjlighet för minoritetsaktieägare att få med punkter på dagordningen för bolagsstämman och detta bör vara ett tillräckligt skydd.

Ändringsförslag 291 Tadeusz Zwiefka

**Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9a – punkt 1 – stycke 1**

Kommissionens förslag

1. Medlemsstaterna ska se till att **aktieägarna har rätt att rösta om** policyn för direktörernas ersättning. Företagen ska enbart betala ersättning till sina direktörer i enlighet med en ersättningspolicy som har godkänts av aktieägarna. Policyn ska läggas fram för godkännande av aktieägarna minst vart tredje år.

Ändringsförslag

1. Medlemsstaterna ska se till att **företag upprättar en** policyn för direktörernas ersättning. Företagen ska enbart betala ersättning till sina direktörer i enlighet med en ersättningspolicy som har godkänts av aktieägarna. Policyn ska läggas fram för godkännande av aktieägarna minst vart tredje år.

Or. en

Ändringsförslag 292 Therese Comodini Cachia

**Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4**

Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9a – punkt 1 – stycke 1

Kommissionens förslag

1. Medlemsstaterna ska se till att aktieägarna har rätt att rösta om policyn för direktörernas ersättning. Företagen ska enbart betala ersättning till sina direktörer i enlighet med en ersättningspolicy som har godkänts av aktieägarna. Policyn ska läggas fram för godkännande av aktieägarna **minst vart tredje år**.

Ändringsförslag

1. Medlemsstaterna ska se till att aktieägarna har rätt att rösta om policyn för direktörernas ersättning **och lägga fram den för godkännande av aktieägarna**. Företagen ska enbart betala ersättning till sina direktörer i enlighet med en ersättningspolicy som har godkänts av aktieägarna. **Varje betydande ändring av ersättningspolicyn** ska läggas fram för godkännande av aktieägarna.

Or. en

Ändringsförslag 293
Jiří Maštálka

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9a – punkt 1 – stycke 1

Kommissionens förslag

1. Medlemsstaterna ska se till att aktieägarna har rätt att rösta om policyn för direktörernas ersättning. Företagen ska enbart betala ersättning till sina direktörer i enlighet med en ersättningspolicy som har godkänts av aktieägarna. Policyn ska läggas fram för godkännande av aktieägarna **minst vart tredje år**.

Ändringsförslag

1. Medlemsstaterna ska se till att aktieägarna har rätt att rösta om policyn för direktörernas ersättning. Företagen ska enbart betala ersättning till sina direktörer i enlighet med en ersättningspolicy som har godkänts av aktieägarna **och om vilken de anställda via sina företrädare har uttryckt sin uppfattning**. Policyn ska läggas fram för godkännande av aktieägarna **minst varje år**.

Or. en

Ändringsförslag 294
Laura Ferrara

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 4

Direktiv 2007/36/EG

Artikel 9a – punkt 1 – stycke 1

Kommissionens förslag

1. Medlemsstaterna ska se till att aktieägarna har rätt att rösta om policyn för direktörernas ersättning. Företagen ska enbart betala ersättning till sina direktörer i enlighet med en ersättningspolicy som har godkänts av aktieägarna. **Policyn ska läggas fram för godkännande av aktieägarna minst vart tredje år.**

Ändringsförslag

1. Medlemsstaterna ska se till att aktieägarna har rätt att rösta om policyn för direktörernas ersättning. Företagen ska enbart betala ersättning till sina direktörer i enlighet med en ersättningspolicy som har godkänts av aktieägarna. **Ändringar till denna policy ska godkännas av aktieägarna. Aktieägarna ska bekräfta eller göra ändringar i ersättningspolicyn minst vart tredje år.**

Or. it

Ändringsförslag 295

Bendt Bendtsen, Ulla Tørnæs

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 4

Direktiv 2007/36/EG

Artikel 9a – punkt 1 – stycke 1

Kommissionens förslag

1. **Medlemsstaterna ska se till att aktieägarna har rätt att rösta om policyn för direktörernas ersättning.** Företagen ska enbart betala ersättning till sina direktörer i enlighet med en ersättningspolicy som har godkänts **av aktieägarna**. Policyn ska läggas fram för godkännande av aktieägarna minst vart tredje år.

Ändringsförslag

1. **Medlemsstater ska säkerställa att företag upprättar en ersättningspolicy när det gäller direktörer och lägger fram den för godkännande på bolagsstämman.** Företagen ska enbart betala ersättning till sina direktörer i enlighet med en ersättningspolicy som har godkänts **på bolagsstämman**. Policyn ska läggas fram för godkännande av aktieägarna minst vart tredje år **eller i händelse av betydande ändringar.**

Or. en

Motivering

I händelse av betydande ändringar före tidsfristen på tre år, bör policyn läggas fram för aktieägarna när så är relevant.

Ändringsförslag 296 António Marinho e Pinto

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9a – punkt 1 – stycke 1

Kommissionens förslag

1. Medlemsstaterna ska se till att aktieägarna har rätt att rösta om policyn för direktörernas ersättning. Företagen ska enbart betala ersättning till sina direktörer i enlighet med en ersättningspolicy som har godkänts av aktieägarna. Policyn ska läggas fram för godkännande av aktieägarna minst vart tredje år.

Ändringsförslag

1. Medlemsstaterna ska se till att aktieägarna har rätt att rösta om policyn för direktörernas ersättning. Företagen ska enbart betala ersättning till sina direktörer i enlighet med en ersättningspolicy som har godkänts av aktieägarna. ***Alla förändringar i policyn ska godkännas av aktieägarna och*** policyn ska läggas fram för godkännande av aktieägarna minst vart tredje år.

Or. pt

Ändringsförslag 297 József Szájer

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9a – punkt 1 – stycke 1

Kommissionens förslag

1. ***Medlemsstaterna ska se till att aktieägarna har rätt att rösta om policyn för direktörernas ersättning.*** Företagen ska enbart betala ersättning till sina direktörer i enlighet med en ersättningspolicy som har godkänts ***av***

Ändringsförslag

1. ***Medlemsstater ska säkerställa att företag upprättar en ersättningspolicy när det gäller direktörer och lägger fram den för godkännande på bolagsstämman.*** Företagen ska enbart betala ersättning till sina direktörer i enlighet med en

aktieägarna. Policyn ska läggas fram för godkännande av aktieägarna minst vart tredje år.

ersättningspolicy som har godkänts **på bolagsstämman.** Policyn ska läggas fram för godkännande av aktieägarna minst vart tredje år **eller i händelse av betydande ändringar.**

Or. en

Motivering

I händelse av betydande ändringar före tidsfristen på tre år, bör policyn läggas fram för aktieägarna när så är relevant.

Ändringsförslag 298 Jean-Marie Cavada

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9a – punkt 1 – stycke 1

Kommissionens förslag

Medlemsstaterna ska se till att **aktieägarna har rätt att rösta om policyn** för direktörernas ersättning. Företagen ska enbart betala ersättning till sina direktörer i enlighet med **en** ersättningspolicy **som har godkänts av aktieägarna. Policyn ska läggas fram för godkännande av aktieägarna** minst vart tredje år.

Ändringsförslag

Medlemsstaterna ska se till att **företag gör upp en policy** för direktörernas ersättning. Företagen ska enbart betala ersättning till sina direktörer i enlighet med **denna** ersättningspolicy.

Medlemsstaterna ska se till att aktieägarna har rätt att godkänna antingen policyn för direktörernas ersättning eller ersättningsrapporten för föregående år enligt artikel 9b.

Om aktieägarna har rätt att rösta om ersättningspolicyn, ska denna policy läggas fram för godkännande av dem minst vart tredje år eller varje gång den ändras.

Medlemsstaterna kan föreskriva att aktieägarnas omröstning om ersättningspolicyn är konsultativ,

förutsatt att styrelsen ser över denna policy och delger aktieägarna sina slutsatser senast på följande bolagsstämma, om aktieägarna förkastar ersättningspolicyn.

Om aktieägarna har rätt att rösta på endast ersättningsrapporten för föregående år, och om de har förkastat denna rapport, ska styrelsen se över ersättningspolicyn och delge aktieägarna sina slutsatser senast på följande bolagsstämma.

Or. fr

Ändringsförslag 299
Giovanni Toti

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9a – punkt 1 – stycke 1

Kommissionens förslag

1. Medlemsstaterna ska se till att aktieägarna har rätt att rösta om policyn för direktörernas ersättning. Företagen ska enbart betala ersättning till sina direktörer i enlighet med en ersättningspolicy som har godkänts av aktieägarna. Policyn ska läggas fram för godkännande av aktieägarna minst vart tredje år.

Ändringsförslag

1. Medlemsstater ska säkerställa att företag upprättar en ersättningspolicy när det gäller direktörer. Företag ska endast betala ersättning till sina direktörer i enlighet med en ersättningspolicy.

Medlemsstater ska säkerställa att aktieägare har rätt att rösta om policyn för ersättning. En sådan omröstning ska vara bindande. Dock får medlemsstaterna föreskriva en rådgivande omröstning, förutsatt att i det fall aktieägarna röstar mot ersättningspolicyn och i det fall företaget identifierar orsakerna till avslaget, ska den i nästa bolagsstämma förklara huruvida eller inte, och i så fall hur aktieägarnas omröstning har

beaktats. Policyn ska läggas fram för **omröstning av aktieägarna varje gång det gjorts en betydande ändring av policyn och i vilket fall som helst vart femte år.**

Or. en

Motivering

Detta ändringsförslag ger medlemsstaterna möjligheten att tillåta att också aktieägares förhandsröst om ersättningspolicyn är en konsultativ röst i enlighet med ett principbaserat förfarande. Som en del medlemsstaters erfarenheter av att ersättningspolicyn omfattas av en icke bindande omröstning har visat, är detta tillräckligt effektivt, eftersom det är osannolikt att styrelser inte skulle beakta bolagsstämmans omröstning.

Ändringsförslag 300

Heinz K. Becker

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 4

Direktiv 2007/36/EG

Artikel 9a – punkt 1 – stycke 1

Kommissionens förslag

1. Medlemsstaterna ska se till att aktieägarna har rätt att rösta om policyn för direktörernas ersättning. **Företagen ska enbart betala ersättning till sina direktörer i enlighet med en ersättningspolicy som har godkänts av aktieägarna.** Policyn ska läggas fram för godkännande av aktieägarna minst vart tredje år.

Ändringsförslag

1. Medlemsstaterna ska se till att företagen **utarbetar en policy för direktörernas ersättning. Genom denna policy säkerställs att aktieägarna har rätt att rösta om policyn för direktörernas ersättning. Resultatet från omröstningen på bolagsstämman har rådgivande karaktär.** Policyn ska läggas fram för godkännande av aktieägarna minst vart tredje år.

Or. de

Motivering

Genom de föreslagna ändringarna beaktas aktiebolagens traditionella struktur och mekanismerna för tillsyn av dessa i många medlemsstater. Ett beslut angående ersättningspolicyn (enbart) från bolagsstämman skulle medföra en betydande förskjutning av tillsyns- och således maktbefogenheter.

Ändringsförslag 301

Morten Messerschmidt, Andrzej Duda, Angel Dzhambazki

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 4

Direktiv 2007/36/EG

Artikel 9a – punkt 1 – stycke 1

Kommissionens förslag

1. Medlemsstaterna ska se till att aktieägarna har rätt att rösta om policyn för direktörernas ersättning. Företagen ska enbart betala ersättning till sina direktörer i enlighet med en ersättningspolicy som har godkänts av aktieägarna. Policyn ska läggas fram för godkännande av aktieägarna minst vart tredje år.

Ändringsförslag

1. Medlemsstaterna ska se till att aktieägarna har rätt att rösta om policyn för direktörernas ersättning. Företagen ska enbart betala ersättning till sina direktörer i enlighet med en ersättningspolicy som har godkänts av aktieägarna. Policyn ska läggas fram för godkännande av aktieägarna minst vart tredje år. ***Dock får medlemsstater tillåta företag att lägga fram policyn för godkännande av bolagsstämman endast när det finns ett förslag till ändring.***

Or. en

Motivering

Det är onödigt att göra omröstning obligatorisk med jämna mellanrum, eftersom aktieägare enligt det nuvarande direktivet om aktieägarnas rättigheter redan har rätt att både kräva en sådan omröstning och att kräva en diskussion om den aktuella ersättningspolicyn. Det är därför tillräckligt att kräva att policyn läggs fram för godkännande av bolagsstämman när det finns ett förslag till ändring av policyn, oavsett om förslaget kommer från styrelsen eller från enskilda aktieägare. Åtminstone bör detta vara ett alternativ för medlemsstater.

Ändringsförslag 302

Angelika Niebler, Axel Voss

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 4

Direktiv 2007/36/EG

Artikel 9a – punkt 1 – stycke 1

Kommissionens förslag

1. Medlemsstaterna ska se till att **aktieägarna har rätt att rösta om** policyn för direktörernas ersättning. **Företagen ska enbart betala ersättning till sina direktörer i enlighet med en ersättningspolicy som har godkänts av aktieägarna. Policyn ska läggas fram för godkännande av aktieägarna minst vart tredje år.**

Ändringsförslag

1. Medlemsstaterna ska se till att **företagen inför en** policy för direktörernas ersättning. **Medlemsstaterna ska dessutom se till att aktieägarna kan rösta om ersättningspolicy med bindande eller rådgivande verkan. Företagen ska betala ersättning till sina direktörer i överensstämmelse med denna ersättningspolicy. Ändringar i ersättningspolicy ska läggas fram till aktieägarna för omröstning med bindande eller rådgivande verkan.**

Or. de

Motivering

I dualistiska associationsrättsliga system krävs det att det även i fortsättningen står medlemsstaterna fritt att bestämma huruvida en omröstning om ersättningsfrågor vid bolagsstämman ska ha bindande eller rådgivande karaktär.

Ändringsförslag 303 Pascal Durand

**Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9a – punkt 1 – stycke 1**

Kommissionens förslag

Medlemsstaterna ska se till att aktieägarna har rätt att rösta om policyn för direktörernas ersättning. Företagen ska enbart betala ersättning till sina direktörer i enlighet med en ersättningspolicy som har godkänts av aktieägarna. Policyn ska läggas fram för godkännande av **aktieägarna** minst vart tredje år.

Ändringsförslag

Medlemsstaterna ska se till att aktieägarna har rätt att rösta om policyn för **verkställande direktörernas och** direktörernas ersättning. Företagen ska enbart betala ersättning till sina **verkställande direktörer och** direktörer i enlighet med en ersättningspolicy som har godkänts av aktieägarna. **Alla förändringar i policyn ska godkännas av aktieägarna och** policyn ska läggas fram för godkännande av **dem** minst vart tredje

år.

Or. fr

Ändringsförslag 304
Tadeusz Zwiefka

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9a – punkt 1 – stycke 2

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Företagen kan, om det gäller rekrytering av nya styrelseledamöter, besluta att betala ersättning till en enskild direktör som ligger utanför den godkända policyn om den enskilda direktörens ersättningspaket på förhand har godkänts av aktieägarna på grundval av information i frågan som avses i punkt 3. Ersättningen kan beviljas preliminärt i väntan på aktieägarnas godkännande. ***utgår***

Or. en

Motivering

Andra stycket introducerar osäkerhet och oförutsägbarhet och kan leda till konflikt mellan nyrekryterade chefer och ett företag. Därför bör det ersättas med en bestämmelse som ger företaget rätt att fastställa ett internt förfarande.

Ändringsförslag 305
Bendt Bendtsen, Ulla Tørnæs

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9a – punkt 1 – stycke 2

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Företagen kan, om det gäller rekrytering av nya styrelseledamöter, besluta att betala ersättning till en enskild direktör som ligger utanför den godkända policyn om den enskilda direktörens ersättningspaket på förhand har godkänts av aktieägarna på grundval av information i frågan som avses i punkt 3. Ersättningen kan beviljas preliminärt i väntan på aktieägarnas godkännande. ***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 306
József Szájer

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9a – punkt 1 – stycke 2

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Företagen kan, om det gäller rekrytering av nya styrelseledamöter, besluta att betala ersättning till en enskild direktör som ligger utanför den godkända policyn om den enskilda direktörens ersättningspaket på förhand har godkänts av aktieägarna på grundval av information i frågan som avses i punkt 3. Ersättningen kan beviljas preliminärt i väntan på aktieägarnas godkännande. ***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 307
Morten Messerschmidt, Andrzej Duda, Angel Dzhambazki

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4

Kommissionens förslag

Företagen kan, om det gäller rekrytering av nya styrelseledamöter, besluta att betala ersättning till en enskild direktör som ligger utanför den godkända policyn om den enskilda direktörens ersättningspaket på förhand har godkänts av aktieägarna på grundval av information i frågan som avses i punkt 3. Ersättningen kan beviljas preliminärt i väntan på aktieägarnas godkännande.

Ändringsförslag

utgår

Or. en

Motivering

The proposed flexibility in subparagraph 2 to pay outside the approved policy provides no real flexibility. Ex ante shareholder approval of the individual remuneration package is not more flexible than ex ante shareholder approval of a revised policy, and no director candidate would agree to a provisional agreement pending approval by the shareholders. The latter could take months, would be burdensome and – if shareholders are really to assess the justification of the remuneration package - would entail disclosure of the identity of the candidate. No candidate would endure that. Instead, the policy itself must be flexible.

**Ändringsförslag 308
Philippe De Backer**

**Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007 36/EC
Artikel 9a – punkt 1 – stycke 2**

Kommissionens förslag

Företagen kan, om det gäller rekrytering av nya styrelseledamöter, besluta att **betala ersättning** till en enskild direktör som ligger utanför den godkända policyn **om den enskilda** direktörens ersättningspaket på förhand har godkänts av aktieägarna på grundval av information i frågan som avses

Ändringsförslag

Företagen kan, om det gäller rekrytering av nya styrelseledamöter, besluta att betala ersättning till en enskild direktör som ligger utanför den godkända policyn, **i det fall de grundläggande elementen i den enskilde** direktörens ersättningspaket på förhand har godkänts av aktieägarna på

i punkt 3. Ersättningen kan beviljas preliminärt i väntan på aktieägarnas godkännande.

grundval av information i frågan som avses i punkt 3. Ersättningen kan beviljas preliminärt i väntan på aktieägarnas godkännande.

Or. en

Motivering

Hänvisningen till det enskilda ersättningspaketet är oklar.

Ändringsförslag 309 Giovanni Toti

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 4

Direktiv 2007/36/EG

Artikel 9a – punkt 1 – stycke 2

Kommissionens förslag

Företagen kan, om det gäller rekrytering av nya styrelseledamöter, besluta att betala ersättning till en enskild direktör som ligger utanför den godkända policyn om den enskilda direktörens ersättningspaket på förhand har godkänts av aktieägarna på grundval av information i frågan som avses i punkt 3. Ersättningen kan beviljas preliminärt i väntan på aktieägarnas godkännande.

Ändringsförslag

Företag får besluta att betala ersättning till en enskild direktör som ligger utanför den godkända policyn om den enskilda direktörens ersättningspaket **framläggs för omröstning** av aktieägarna **vid följande bolagsstämma.**

Or. en

Motivering

Förslaget föreskriver att i fall nya styrelsemedlemmar rekryteras, får företaget betala ut till dem sådan ersättning som inte ingår i den omröstade ersättningspolicyn, om denna har godkänts av aktieägarna. Detta är otydligt och kan övertyga kvalificerade yrkesmän att lämna europeiska företag. Bestämmelsen bör ersättas med en flexiblare som tillåter utbetalning av sådan ersättning som inte ingår i den antagna ersättningspolicyn.

Ändringsförslag 310
Laura Ferrara

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9a – punkt 1 – stycke 2

Kommissionens förslag

Företagen kan, om det gäller rekrytering av nya styrelseledamöter, besluta att betala ersättning till en enskild direktör som ligger utanför den godkända policyn om den enskilda direktörens ersättningspaket på förhand har godkänts av aktieägarna på grundval av information i frågan som avses i punkt 3. Ersättningen kan beviljas preliminärt i väntan på aktieägarnas godkännande.

Ändringsförslag

Om det inte finns en ersättningspolicy eller om utkastet till ersättningspolicyn som har lagts fram för aktieägarna inte har godkänts, ska ersättningen för direktörerna temporärt grunda sig på de föreskrivna miniminivåerna enligt gällande praxis tills det att ett nytt utkast till ersättningspolicyn har godkänts.

Or. it

Ändringsförslag 311
Pascal Durand

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9a – punkt 1 – stycke 2

Kommissionens förslag

Företagen kan, om det gäller rekrytering av nya styrelseledamöter, besluta att betala ersättning till en enskild direktör som ligger utanför den godkända policyn om den enskilda direktörens ersättningspaket på förhand har godkänts av aktieägarna på grundval av information i frågan som avses i punkt 3. Ersättningen kan beviljas preliminärt i väntan på aktieägarnas godkännande.

Ändringsförslag

Om företaget tidigare inte haft en ersättningspolicy och aktieägarna har förkastat utkastet till ersättningspolicy som lagts fram för dem, får företaget – medan det ser över utkastet till policy – betala ut ersättning till sina verkställande direktörer i enlighet med befintliga arrangemang, dock högst ett år.

I de fall där en ersättningspolicy har antagits och aktieägarna har förkastat det utkast till ny policy som lagts fram för

dem inom den tidsfrist på tre år som gäller enligt första stycket, får företaget – medan ett nytt utkast utarbetas, dock högst ett år – betala ut ersättning till sina verkställande direktörer i enlighet med den policy som har upphört att gälla.

Or. fr

Ändringsförslag 312
Therese Comodini Cachia

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9a – punkt 1 – stycke 2

Kommissionens förslag

Företagen kan, om det gäller rekrytering av nya styrelseledamöter, besluta att betala ersättning till en enskild direktör som ligger utanför den godkända policyn om den enskilda direktörens ersättningspaket på förhand har godkänts av aktieägarna på grundval av information i frågan som avses i punkt 3. Ersättningen kan beviljas preliminärt i väntan på aktieägarnas godkännande.

Ändringsförslag

utgår

Or. en

Ändringsförslag 313
Heinz K. Becker

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9a – punkt 1 – stycke 2

Kommissionens förslag

Företagen kan, om det gäller rekrytering av nya styrelseledamöter, besluta att

Ändringsförslag

Det står medlemsstaterna fritt att i sin nationella rätt tillerkänna bolagsstämman

betala ersättning till en enskild direktör som ligger utanför den godkända policyn om den enskilda direktörens ersättningspaket på förhand har godkänts av aktieägarna på grundval av information i frågan som avses i punkt 3. Ersättningen kan beviljas preliminärt i väntan på aktieägarnas godkännande.

eller andra förvaltnings- eller tillsynsmyndigheter i företaget bindande befogenheter att godkänna företags ersättningspolicy.

Or. de

Motivering

Genom de föreslagna ändringarna beaktas aktiebolagens traditionella struktur och mekanismerna för tillsyn av dessa i många medlemsstater. Ett beslut angående ersättningspolicyn (enbart) från bolagsstämman skulle medföra en betydande förskjutning av tillsyns- och således maktbefogenheter.

Ändringsförslag 314 **Angelika Niebler, Axel Voss**

Förslag till direktiv
Artikel 1 – stycke 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9a – punkt 1 – stycke 2

Kommissionens förslag

*Företagen kan, om det gäller rekrytering av nya styrelseledamöter, besluta att betala ersättning till en enskild direktör som ligger utanför **den godkända policyn om den enskilda direktörens ersättningspaket på förhand har godkänts av aktieägarna på grundval av information i frågan som avses i punkt 3. Ersättningen kan beviljas preliminärt i väntan på aktieägarnas godkännande.***

Ändringsförslag

*Företagen kan, om det gäller rekrytering av nya styrelseledamöter, besluta att betala ersättning till en enskild direktör som ligger utanför **ersättningspolicyn. Detta undantag från ersättningspolicyn ska läggas fram för godkännande vid nästa bolagsstämma för omröstning med bindande eller rådgivande verkan.***

Or. de

Motivering

I dualistiska associationsrättsliga system får tillsynsorganets roll inte nedvärderas genom

kraven i direktivet.

Ändringsförslag 315
Tadeusz Zwiefka

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9a – punkt 1 – stycke 2a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Medlemsstater kan föreslå att aktieägarnas omröstning om ersättningspolicyn är rådgivande. Dock kan medlemsstater besluta att tillåta företag att fastställa en intern procedur som definiera reglerna om ersättning till direktörer som ligger utanför den allmänna ersättningspolicyn. Medlemsstater ska säkerställa att aktieägare har rätt att rösta om den interna proceduren. Medlemsstater ska i sina respektive nationella lagar föreskriva följderna av en negativ röst från aktieägarna.

Or. en

Motivering

Art. 9a återspeglar inte det faktum att det i EU existerar två olika system för rörelsedrivande bolag nämligen det dualistiska och det monistiska systemet för ledning och övervakning. I ett monistiskt system existerar endast en styrelse (styrelsen) som styr företagets verksamhet och i ett dualistiskt system två separata organ, en styrelse som ansvarar för den dagliga verksamheten och ett förvaltningsråd som övervakar styrelsen.

Ändringsförslag 316
Pascal Durand

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9a – punkt 1 – stycke 2a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Medlemsstater ska vidta åtgärder för att se till att arbetstagare har rätt att via sina företrädare uttrycka sin åsikt om ersättningspolicyn före den läggs fram för aktieägarna.

Or. fr

Ändringsförslag 317
Angelika Niebler, Axel Voss

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9a – punkt 1 – stycke 2a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Om medlemsstaterna föreskriver en bindande omröstning bland aktieägarna och ändringarna av ersättningspolicyn skulle avvisas ska företaget fortsätta tillämpa den ersättningspolicy som gällt hittills.

Or. de

Motivering

Om medlemsstaterna föreskriver en bindande omröstning bland aktieägarna och om ändringarna av ersättningspolicyn avvisas vid bolagsstämman, medför denna punkt mer rättssäkerhet vad gäller konsekvenserna av denna avvisning.

Ändringsförslag 318
Angelika Niebler, Axel Voss

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9a – punkt 1 – stycke 2b (nytt)

Medlemsstaterna kan föreskriva att företagen inte är bundna av resultatet av omröstningen om ersättningspolicyn. Om aktieägarna i detta fall röstar mot ersättningspolicyn ska förvaltnings- eller tillsynsorganet pröva huruvida en reviderad ersättningspolicy där aktieägarnas invändningar har beaktats kan läggas fram för aktieägarna vid nästa bolagsstämma.

Or. de

Motivering

Bindande beslut om ersättningspolicyn från aktieägarna vid bolagsstämman kan inte godtas, särskilt med beaktande av förvaltnings- eller tillsynsorganets särskilda ställning i dualistiska system.

Ändringsförslag 319
Sajjad Karim

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9a – punkt 2

2. Medlemsstaterna ska se till att policyn är klar, begriplig och i överensstämmelse med företagets affärsstrategi, mål, värderingar och långsiktiga intressen och omfattar åtgärder för att undvika intressekonflikter.

utgår

Or. en

Ändringsförslag 320
Angelika Niebler, Axel Voss

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9a – punkt 2

Kommissionens förslag

2. **Medlemsstaterna ska se till att** policyn **är** klar, begriplig och i överensstämmelse med företagets affärsstrategi, mål, värderingar och långsiktiga intressen och **omfattar** åtgärder för att undvika intressekonflikter.

Ändringsförslag

2. Policyn **ska vara** klar, begriplig och i överensstämmelse med företagets affärsstrategi, mål, värderingar och långsiktiga intressen och **omfatta** åtgärder för att undvika intressekonflikter.

Or. de

Motivering

Medlemsstaterna kan inte hållas ansvariga för innehållet i ersättningspolicier från enskilda företag. Oaktat detta ska en ersättningspolicy omfattas av vissa villkor.

Ändringsförslag 321
Sajjad Karim

Förslag till direktiv
Artikel 1 – stycke 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9a – punkt 3 – stycke 1

Kommissionens förslag

3. **I** policyn ska **anges** hur den bidrar till företagets långfristiga intressen och hållbarhet. Den ska innehålla tydliga kriterier för tilldelning av fasta och rörliga ersättningar, inklusive alla förmåner oavsett form.

Ändringsförslag

3. Policyn ska **vara tydlig och begriplig, och ska förklara** hur den bidrar till företagets långsiktiga intressen och hållbarhet. Den ska innehålla tydliga kriterier för tilldelning av fasta och rörliga ersättningar, inklusive alla förmåner oavsett form.

Or. en

Ändringsförslag 322
Bendt Bendtsen, Ulla Tørnæs

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9a – punkt 3 – stycke 1

Kommissionens förslag

3. I policyn ska **anges** hur den bidrar till företagets **långfristiga** intressen och **hållbarhet**. Den ska **inhålla** tydliga kriterier för tilldelning av **fasta och rörliga ersättningar, inklusive alla förmåner oavsett form**.

Ändringsförslag

3. Policyn ska **förklara** hur den bidrar till företagets **långsiktiga** intressen och **hållbara utveckling utan att tvinga företagen att lämna ut affärskänslig information**. Den ska **ge** tydliga **riktlinjer avseende de** kriterier **som gäller** för tilldelning av **fast och rörlig ersättning**.

Or. en

Motivering

In companies with a two-tier board structure, setting a too detailed remuneration policy can hamper the shareholder influence as well as necessary business confidentiality. If the shareholder majority of the company is not satisfied with the level of detail proposed by the Board, the policy will not be approved and thus must be amended until the shareholders are satisfied. The proposed amendment would ensure that shareholders are empowered to have the remuneration policy they find most suitable for their company, whereas a mandatory level of detail takes away the freedom for shareholders to decide.

Ändringsförslag 323
Jean-Marie Cavada

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9a – punkt 3 – stycke 1

Kommissionens förslag

I policyn ska anges hur den bidrar till företagets långfristiga intressen och hållbarhet. Den ska **inhålla tydliga kriterier för tilldelning** av fasta och rörliga **ersättningar**, inklusive alla förmåner

Ändringsförslag

I policyn ska anges hur den bidrar till företagets **strategi och dess** långfristiga intressen, företagsstrategin och företagets hållbarhet. Den ska **ange delarna** av **de** fasta och rörliga **ersättningarna**, inklusive

oavsett form.

alla förmåner oavsett form, **vilka betalas ut till direktörerna.**

Or. fr

Ändringsförslag 324
József Szájer

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9a – punkt 3 – stycke 1

Kommissionens förslag

3. I policyn ska **anges** hur den bidrar till företagets **långfristiga** intressen och **hållbarhet**. Den ska **inhålla** tydliga kriterier för tilldelning av **fasta och rörliga ersättningar, inklusive alla förmåner oavsett form.**

Ändringsförslag

3. Policyn ska **förklara** hur den bidrar till företagets **långsiktiga** intressen och **hållbara utveckling utan att tvinga företagen att lämna ut affärskänslig information**. Den ska **ge** tydliga **riktlinjer avseende de** kriterier **som gäller** för tilldelning av **fast och rörlig ersättning**.

Or. en

Motivering

In companies with a two-tier board structure, setting a too detailed remuneration policy can hamper the shareholder influence as well as necessary business confidentiality. If the shareholder majority of the company is not satisfied with the level of detail proposed by the Board, the policy will not be approved and thus must be amended until the shareholders are satisfied. The proposed amendment would ensure that shareholders are empowered to have the remuneration policy they find most suitable for their company, whereas a mandatory level of detail takes away the freedom for shareholders to decide.

Ändringsförslag 325
Sergio Gaetano Cofferati

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9a – punkt 3 – stycke 1

Kommissionens förslag

3. I policyn ska anges hur den bidrar till företagets långfristiga intressen och hållbarhet. Den ska innehålla tydliga kriterier för tilldelning av fasta och rörliga ersättningar, inklusive alla förmåner oavsett form.

Ändringsförslag

3. I policyn ska anges hur den bidrar till företagets långfristiga intressen och hållbarhet. Den ska fastställa tydliga kriterier för tilldelning av fast och rörlig ersättning, inklusive alla **bonusar och alla** förmåner oavsett form.

Or. en

Motivering

Förtydligande som härrör från kommissionens rekommendationer om ersättningar till ledande befattningshavare i börsnoterade bolag.

Ändringsförslag 326

Morten Messerschmidt, Andrzej Duda, Angel Dzhambazki

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 4

Direktiv 2007/36/EG

Artikel 9a – punkt 3 – stycke 1

Kommissionens förslag

3. I policyn ska **anges** hur den bidrar till företagets **långfristiga** intressen och hållbarhet. Den ska **innehålla** tydliga **kriterier** för tilldelning av **fasta och rörliga ersättningar, inklusive alla förmåner oavsett form.**

Ändringsförslag

3. I policyn ska **det förklaras** hur den bidrar till företagets **strategi och långsiktiga** intressen och hållbarhet. Den ska **ange komponenterna i fast och rörlig ersättning som kan tilldelas och ge tydliga och omfattande riktlinjer avseende kriterierna** för tilldelning av **fast eller rörlig ersättning, utan att därigenom avslöja känslig information som kan vara till skada för företagets intressen.**

Or. en

Motivering

Det är viktigt att säkerställa att europeiska börsbolag inte är skyldiga att avslöja affärskänslig information som kan försvåra deras flexibilitet eller förhandlingsposition. Om policyn till exempel nämner alla prestandakriterier som ska användas kan det innebära ett

sådan skadligt avslöjande, om t.ex. ett prestandakriterium är ”övertagande av företaget [X] till en kostnad som inte överstiger [Y] kommer att belönas med en bonus på [Z]”.

Ändringsförslag 327
Angelika Niebler, Axel Voss

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9a – punkt 3 – stycke 1

Kommissionens förslag

3. I policyn ska anges hur den bidrar till företagets långfristiga intressen och hållbarhet. ***Den ska innehålla tydliga kriterier för tilldelning av fasta och rörliga ersättningar, inklusive alla förmåner oavsett form.***

Ändringsförslag

3. I policyn ska anges hur den bidrar till företagets långfristiga intressen och hållbarhet. ***Den ska innehålla de fasta och rörliga ersättningarnas huvudsakliga beståndsdelar, utan att avslöja känslig information vars offentliggörande skulle kunna vara skadligt för företaget.***

Or. de

Motivering

Företag bör inte vara tvungna att offentliggöra känslig information som ger konkurrenterna otillbörliga fördelar. I dualistiska associationsrättsliga system krävs det att tillsynsorganet tillerkänns tillräcklig flexibilitet för att kunna uppfylla sina uppgifter på ett korrekt sätt. Därför ska endast de fasta och rörliga ersättningarnas huvudsakliga beståndsdelar fastställas i ersättningspolicyn.

Ändringsförslag 328
Therese Comodini Cachia

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9a – punkt 3 – stycke 2

Kommissionens förslag

I den ska förklaras hur lönen och anställningsvillkoren för företagets anställda beräknades när policyn för eller direktörernas ersättning fastställdes

Ändringsförslag

Medlemsstaterna får föreskriva att politiken ska fastställa ett lämpligt förhållande mellan de fasta och rörliga komponenterna av den totala

genom att förklara förhållandet mellan den genomsnittliga ersättningen för direktörer och den genomsnittliga ersättningen för företagets andra heltidsanställda än direktörer och varför detta förhållande anses vara lämpligt. Under exceptionella omständigheter kan policyn anges utan ett förhållande. I detta fall ska den förklara varför det inte finns något förhållande och vilka åtgärder med samma verkan som vidtagits.

ersättningen.

Or. en

Ändringsförslag 329
Philippe De Backer

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9a – punkt 3 – stycke 2

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

I den ska förklaras hur lönen och anställningsvillkoren för företagets anställda beräknades när policyn för eller direktörernas ersättning fastställdes genom att förklara förhållandet mellan den genomsnittliga ersättningen för direktörer och den genomsnittliga ersättningen för företagets andra heltidsanställda än direktörer och varför detta förhållande anses vara lämpligt. Under exceptionella omständigheter kan policyn anges utan ett förhållande. I detta fall ska den förklara varför det inte finns något förhållande och vilka åtgärder med samma verkan som vidtagits.

utgår

Or. en

Motivering

Det är oklart vad exakt vad som menas eftersom som det är för normativt. Vad är mervärdet

för aktieägarna av att rapportera ersättningsförhållandet?

Ändringsförslag 330

Morten Messerschmidt, Andrzej Duda, Angel Dzhambazki

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 4

Direktiv 2007/36/EG

Artikel 9a – punkt 3 – stycke 2

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

I den ska förklaras hur lönen och anställningsvillkoren för företagets anställda beräknades när policyn för eller direktörernas ersättning fastställdes genom att förklara förhållandet mellan den genomsnittliga ersättningen för direktörer och den genomsnittliga ersättningen för företagets andra heltidsanställda än direktörer och varför detta förhållande anses vara lämpligt. Under exceptionella omständigheter kan policyn anges utan ett förhållande. I detta fall ska den förklara varför det inte finns något förhållande och vilka åtgärder med samma verkan som vidtagits.

utgår

Or. en

Motivering

It is equally crucial that EU-legislation is sufficiently flexible to take into account that companies have different board structures, and that the owners of listed companies should decide themselves how detailed a remuneration policy they want in their company. In companies with a two-tier board structure, setting a too detailed remuneration policy can hamper the ability of the upper-tier board to attract the best suitable candidates for the lower-tier board (e.g. the CEO). The remuneration policy should therefore provide a comprehensive overview of the remuneration policy by requiring it to include guidelines on all issues of material importance for shareholders, but it should leave the level of detail in the guidelines for the shareholders of the individual company to decide. If the shareholder majority is not satisfied with the level of detail proposed by the Board, the policy will not be approved and must be amended until the shareholders are satisfied. Similarly, if some shareholders are not happy with an approved policy, they have the right according to the existing shareholders' rights directive to demand that the policy is put on the agenda of the

generalmeeting for the majority to decide; they can table draft resolutions; they can take the floor and express their opinion; and they can ask questions for the management to answer etc. The proposed amendment would ensure that shareholders are empowered to have the remuneration policy they find most suitable for their company, whereas a prescriptive level of detail takes away freedom forshareholders.

Ändringsförslag 331 **Giovanni Toti**

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9a – punkt 3 – stycke 2

Kommissionens förslag

*I den ska förklaras hur lönen och anställningsvillkoren för företagets anställda **beräknades** när policyn för eller direktörernas ersättning fastställdes **genom att förklara förhållandet mellan den genomsnittliga ersättningen för direktörer och den genomsnittliga ersättningen för företagets andra heltidsanställda än direktörer och varför detta förhållande anses vara lämpligt. Under exceptionella omständigheter kan policyn anges utan ett förhållande. I detta fall ska den förklara varför det inte finns något förhållande och vilka åtgärder med samma verkan som vidtagits.***

Ändringsförslag

***Policyn ska ange relativa andelar avseende den fasta och den rörliga ersättningens komponenter.** I den ska förklaras hur löne- och arbetsvillkoren för företagets anställda **beaktades** när policyn för eller direktörernas ersättning fastställdes.*

Or. en

Motivering

Det är tekniskt mycket invecklat för bolagsstämmor att fastställa tak för utbetalning. Dessutom spelar flexibilitet en central roll då man förhandlar om direktörernas ersättningar. Att på förhand fastställa maxbeloppen för denna ersättning skulle medföra allvarliga störningar i parternas avtalsfrihet och kunde äventyra företagets förmåga att locka de bästa yrkesmännen som uppfyller deras krav och strategier.

Ändringsförslag 332 **Laura Ferrara**

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 4

Direktiv 2007/36/EG

Artikel 9a – punkt 3 – stycke 2

Kommissionens förslag

I den ska förklaras hur lönen och anställningsvillkoren för företagets anställda beräknades när policyn för eller direktörernas ersättning fastställdes genom att förklara förhållandet mellan den genomsnittliga ersättningen för direktörer och den genomsnittliga ersättningen för företagets **andra heltidsanställda än direktörer** och varför detta förhållande anses vara lämpligt. **Under exceptionella omständigheter kan policyn anges utan ett förhållande. I detta fall ska den förklara varför det inte finns något förhållande och vilka åtgärder med samma verkan som vidtagits.**

Ändringsförslag

Policyn ska ange maxbeloppen för den totala ersättning som kan betalas ut, och relativa andelar avseende den fasta och den rörliga ersättningens komponenter. I den ska förklaras hur lönen och anställningsvillkoren för företagets anställda beräknades när policyn för eller direktörernas ersättning fastställdes genom att förklara förhållandet mellan den genomsnittliga ersättningen för **verkställande** direktörer och den genomsnittliga ersättningen för företagets **anställda** och varför detta förhållande anses vara lämpligt.

Or. it

Ändringsförslag 333

Tadeusz Zwiefka

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 4

Direktiv 2007/36/EG

Artikel 9a – punkt 3 – stycke 2

Kommissionens förslag

I den ska förklaras hur lönen och anställningsvillkoren för företagets anställda beräknades när policyn för eller direktörernas ersättning fastställdes genom att förklara förhållandet mellan den genomsnittliga ersättningen för direktörer och den genomsnittliga ersättningen för företagets andra heltidsanställda än direktörer och varför detta förhållande anses vara lämpligt.

Ändringsförslag

Policyn ska fastställa ett lämpligt förhållande mellan de fasta och rörliga komponenterna av den totala ersättningen.

Under exceptionella omständigheter kan policyn anges utan ett förhållande. I detta fall ska den förklara varför det inte finns något förhållande och vilka åtgärder med samma verkan som vidtagits.

Or. en

Motivering

Kravet att sätta ett tak för ersättningar till ledande befattningshavare, både fasta och rörliga komponenter, går långt utöver syftet med förslaget. Syftet bakom kravet på att sätta ett förhållande mellan en genomsnittlig ersättning till direktörer och en genomsnittlig ersättning till andra än direktörer heltidsanställda är inte klart.

Ändringsförslag 334 Sajjad Karim

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 4

Direktiv 2007/36/EG

Artikel 9a – punkt 3 – stycke 2

Kommissionens förslag

I den ska förklaras hur lönen och anställningsvillkoren för företagets anställda **beräknades** när policyn för eller direktörernas ersättning fastställdes genom att förklara förhållandet mellan den genomsnittliga ersättningen för direktörer och den genomsnittliga ersättningen för företagets andra heltidsanställda än direktörer och varför detta förhållande anses **vara** lämpligt. Under exceptionella omständigheter kan policyn anges utan **ett** förhållande. I **detta** fall ska den förklara varför det inte finns något förhållande och vilka åtgärder med samma verkan som vidtagits.

Ändringsförslag

Policyn ska ange maxbeloppen för den totala ersättning som kan betalas ut, och relativa andelar avseende den fasta och den rörliga ersättningens komponenter. I den ska förklaras hur lönen och anställningsvillkoren för företagets anställda **beaktades** när policyn för eller direktörernas ersättning fastställdes genom att förklara förhållandet mellan den genomsnittliga **årliga anpassningen av** ersättningen för direktörer och den genomsnittliga **årliga anpassningen av** ersättningen för företagets andra heltidsanställda än direktörer och varför detta förhållande anses lämpligt. Under exceptionella omständigheter kan policyn anges utan förhållande. I **sådant** fall ska den förklara varför det inte finns något förhållande och vilka åtgärder med samma verkan som vidtagits

Ändringsförslag 335
Bendt Bendtsen, Ulla Tørnæs

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9a – punkt 3 – stycke 2

Kommissionens förslag

I den ska förklaras hur lönen och anställningsvillkoren för företagets anställda beräknades när policyn för eller direktörernas ersättning fastställdes genom att förklara förhållandet mellan den genomsnittliga ersättningen för direktörer och den genomsnittliga ersättningen för företagets andra heltidsanställda än direktörer och varför detta förhållande anses vara lämpligt. Under exceptionella omständigheter kan policyn anges utan ett förhållande. I detta fall ska den förklara varför det inte finns något förhållande och vilka åtgärder med samma verkan som vidtagits.

Ändringsförslag

Policyn kan bestå av komponenter av både fast och rörlig ersättning som kan erhållas. Om ersättningspolicyn tillåter rörlig ersättning, får medlemsstaterna begära att politiken innehåller gränser för den rörliga delen av den totala ersättningen.

Motivering

A ratio between the pay of directors and the pay of full time employees has nothing to do with shareholder rights and is not comparable between companies, nor is full time employees a fixed term in itself. Employees rights are protected by other legal instruments and employees have other ways of fighting for higher pay. The proposed ratio should therefore not be made mandatory this directive. A ratio between the pay of directors and the pay of full time employees has nothing to do with shareholders' rights and is not comparable between companies. Employees rights are protected by other legal instruments. The proposed ratio therefore has no value.

Ändringsförslag 336
António Marinho e Pinto

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9a – punkt 3 – stycke 2

Kommissionens förslag

I den ska förklaras hur lönen och anställningsvillkoren för företagets anställda **beräknades** när policyn för eller direktörernas ersättning fastställdes genom att förklara förhållandet mellan den genomsnittliga ersättningen för direktörer och den genomsnittliga ersättningen för **företagets andra heltidsanställda än direktörer** och varför **detta förhållande** anses **vara lämpligt**. **Under exceptionella omständigheter kan policyn anges utan ett förhållande**. **I detta fall ska den förklara varför det inte finns något förhållande och vilka åtgärder med samma verkan som vidtagits.**

Ändringsförslag

Policyn ska ange maxbeloppen för den totala ersättning som kan betalas ut, och relativa andelar avseende den fasta och den rörliga ersättningens komponenter. I den ska förklaras hur lönen och anställningsvillkoren för företagets anställda **beaktades** när policyn för eller direktörernas ersättning fastställdes genom att förklara förhållandet **både** mellan den genomsnittliga ersättningen för **verkställande** direktörer och den genomsnittliga ersättningen för **anställda och mellan den genomsnittliga ersättningen för icke verkställande direktörer och den genomsnittliga ersättningen för anställda** och varför **dessa förhållanden anses lämpliga.**

Or. pt

Ändringsförslag 337
Pascal Durand

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9a – punkt 3 – stycke 2

Kommissionens förslag

I den ska förklaras hur lönen och anställningsvillkoren för företagets anställda beräknades när policyn för eller direktörernas ersättning fastställdes genom att förklara förhållandet mellan den genomsnittliga ersättningen för direktörer och den genomsnittliga ersättningen för företagets **andra heltidsanställda än direktörer** och varför **detta förhållande**

Ändringsförslag

Policyn ska ange maxbeloppen för den totala ersättning som kan betalas ut, och relativa andelar avseende den fasta och den rörliga ersättningens komponenter. I den ska förklaras hur lönen och anställningsvillkoren för företagets anställda beräknades när policyn för eller direktörernas ersättning fastställdes genom att förklara förhållandet mellan den

anses *vara lämpligt. Under exceptionella omständigheter kan policyn anges utan ett förhållande. I detta fall ska den förklara varför det inte finns något förhållande och vilka åtgärder med samma verkan som vidtagits.*

genomsnittliga ersättningen för *verkställande* direktörer och den genomsnittliga ersättningen för företagets *anställda* och varför *dessa förhållanden* anses *lämpliga*.

Or. fr

Ändringsförslag 338 Jean-Marie Cavada

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9a – punkt 3 – stycke 2

Kommissionens förslag

I den ska förklaras hur lönen och anställningsvillkoren för företagets anställda *beräknades* när policyn för *eller* direktörernas ersättning fastställdes *genom att förklara förhållandet mellan den genomsnittliga ersättningen för direktörer och den genomsnittliga ersättningen för företagets andra heltidsanställda än direktörer och varför detta förhållande anses vara lämpligt. Under exceptionella omständigheter kan policyn anges utan ett förhållande. I detta fall ska den förklara varför det inte finns något förhållande och vilka åtgärder med samma verkan som vidtagits.*

Ändringsförslag

Policyn ska ange relativa andelar avseende den fasta och den rörliga ersättningens komponenter. I den ska förklaras hur lönen och anställningsvillkoren för företagets anställda *beaktades* när policyn för direktörernas ersättning fastställdes.

Or. fr

Ändringsförslag 339 József Szájer

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9a – punkt 3 – stycke 2

Kommissionens förslag

I den ska förklaras hur lönen och anställningsvillkoren för företagets anställda beräknades när policyn för eller direktörernas ersättning fastställdes genom att förklara förhållandet mellan den genomsnittliga ersättningen för direktörer och den genomsnittliga ersättningen för företagets andra heltidsanställda än direktörer och varför detta förhållande anses vara lämpligt. Under exceptionella omständigheter kan policyn anges utan ett förhållande. I detta fall ska den förklara varför det inte finns något förhållande och vilka åtgärder med samma verkan som vidtagits.

Ändringsförslag

Medlemsstaterna får föreskriva att policyn ska ange de maximala beloppen för total ersättning som kan tilldelas och motsvarande relativa andel av de olika komponenterna i fast och rörlig ersättning.

Or. en

Motivering

A ratio between the pay of directors and the pay of full time employees has nothing to do with shareholder rights and is not comparable between companies, nor is full time employees a fixed term in itself. Employees rights are protected by other legal instruments and employees have other ways of fighting for higher pay. The proposed ratio should therefore not be made mandatory this directive. A ratio between the pay of directors and the pay of full time employees has nothing to do with shareholders' rights and is not comparable between companies. Employees rights are protected by other legal instruments. The proposed ratio therefore has no value.

**Ändringsförslag 340
József Szájer**

**Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9a – punkt 3 – stycke 2**

Kommissionens förslag

I den ska förklaras hur lönen och anställningsvillkoren för företagets anställda beräknades när policyn för eller direktörernas ersättning fastställdes genom

Ändringsförslag

Medlemsstaterna får föreskriva att policyn ska ange de maximala belopp för total ersättning som kan tilldelas och motsvarande relativa andel av de olika

att förklara förhållandet mellan den genomsnittliga ersättningen för direktörer och den genomsnittliga ersättningen för företagets andra heltidsanställda än direktörer och varför detta förhållande anses vara lämpligt. Under exceptionella omständigheter kan policyn anges utan ett förhållande. I detta fall ska den förklara varför det inte finns något förhållande och vilka åtgärder med samma verkan som vidtagits.

komponenterna i fast och rörlig ersättning, utan att det påverkar artikel 94 och de berörda bestämmelserna i direktiv 2013/36 / EU på de rörliga delarna i ersättningen. I den ska förklaras hur lönen och anställningsvillkoren för företagets anställda **beaktades** när policyn för eller direktörernas ersättning fastställdes .*

** Europaparlamentets och rådets direktiv 2013/36/EU av den 26 juni 2013 om behörighet att utöva verksamhet i kreditinstitut och om tillsyn av kreditinstitut och värdepappersföretag som ändrar direktiv 2002/87/EG och upphäver direktiv.*

Or. en

Ändringsförslag 341
Angelika Niebler, Axel Voss

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9a – punkt 3 – stycke 2

Kommissionens förslag

*I den ska förklaras hur lönen och anställningsvillkoren för företagets anställda **beräknades** när policyn för eller direktörernas ersättning fastställdes **genom att förklara förhållandet mellan den genomsnittliga ersättningen för direktörer och den genomsnittliga ersättningen för företagets andra heltidsanställda än direktörer och varför detta förhållande anses vara lämpligt. Under exceptionella omständigheter kan policyn anges utan ett förhållande. I detta fall ska den förklara varför det inte finns något förhållande***

Ändringsförslag

*I **policyn ska de relativa andelarna avseende den fasta och den rörliga ersättningens komponenter anges. I den** ska förklaras hur lönen och anställningsvillkoren för företagets anställda **beaktades** när policyn eller direktörernas ersättning fastställdes.*

och vilka åtgärder med samma verkan som vidtagits.

Or. de

Motivering

Särskilt vad gäller internationella, gränsöverskridande företag är det är svårt att definiera "genomsnittersättningen".

**Ändringsförslag 342
Laura Ferrara**

**Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9a – punkt 3 – stycke 3**

Kommissionens förslag

Vad gäller rörlig ersättning ska de finansiella och icke-finansiella kriterier anges som ska tillämpas i policyn och en förklaring ges av hur de bidrar till företagets långsiktiga intressen och hållbarhet och de metoder som ska tillämpas för att fastställa i vilken utsträckning prestationskriterierna har uppfyllts. I den ska anges uppskovsperioder, förvärvandeperioder för aktiebaserade ersättningar, behållande av aktier efter förvärv och information om företagets möjligheter att återkräva rörlig ersättning.

Ändringsförslag

Vad gäller rörlig ersättning ska de finansiella och icke-finansiella kriterier anges som ska tillämpas i policyn och en förklaring ges av hur de bidrar till företagets långsiktiga intressen och hållbarhet och de metoder som ska tillämpas för att fastställa i vilken utsträckning prestationskriterierna har uppfyllts. I den ska anges uppskovsperioder, förvärvandeperioder för aktiebaserade ersättningar, behållande av aktier efter förvärv och information om företagets möjligheter att återkräva rörlig ersättning. ***Aktievärdet ska inte spela en dominerande roll i jämförelse med kriterierna för finansiella och administrativa prestationer vid beräkning av rörliga ersättningar. Medlemsstater ska se till att beräkningen också beaktar program för företagens samhällsansvar och resultaten som uppnås i detta avseende.***

Or. it

Ändringsförslag 343
Bendt Bendtsen, Ulla Tørnæs

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9a – punkt 3 – stycke 3

Kommissionens förslag

Vad gäller rörlig ersättning ska *de* finansiella och icke-finansiella *kriterier anges som ska tillämpas i policyn och en förklaring ges av hur de bidrar till företagets långsiktiga intressen och hållbarhet och de* metoder som ska tillämpas för att *fastställa* i vilken utsträckning prestationskriterierna har uppfyllts. *I* den ska *anges* uppskovsperioder, förvärvandeperioder för aktiebaserade ersättningar, behållande av aktier efter förvärv och information om företagets möjligheter att återkräva rörlig ersättning.

Ändringsförslag

Vad gäller rörlig ersättning ska *policyn innehålla riktlinjer för användning av* finansiella och icke-finansiella *prestationskriterier och vilka* metoder som ska tillämpas för att *avgöra* i vilken utsträckning *prestationskriterierna* har uppfyllts. Den ska *fastställa riktlinjer för användning av* uppskovsperioder, förvärvandeperioder för aktiebaserade ersättningar, behållande av aktier efter förvärv och information om företagets möjligheter att återkräva rörlig ersättning.

Or. en

Motivering

Policyn måste ge tillräcklig information men bör inte kräva att företagen lämnar ut känslig affärsinformation till allmänheten (aktieägarna).

Ändringsförslag 344
József Szájer

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9a – punkt 3 – stycke 3

Kommissionens förslag

Vad gäller rörlig ersättning ska *de* finansiella och icke-finansiella *kriterier*

Ändringsförslag

Vad gäller rörlig ersättning ska *policyn innehålla riktlinjer för användning av*

anges som ska tillämpas i policyn och en förklaring ges av hur de bidrar till företagets långsiktiga intressen och hållbarhet och de metoder som ska tillämpas för att fastställa i vilken utsträckning prestationskriterierna har uppfyllts. I den ska anges uppskovsperioder, förvärvandeperioder för aktiebaserade ersättningar, behållande av aktier efter förvärv och information om företagets möjligheter att återkräva rörlig ersättning.

finansiella och icke-finansiella *prestationskriterier och vilka* metoder som ska tillämpas för att *avgöra* i vilken utsträckning *prestationskriterierna* har uppfyllts. Den ska *fastställa riktlinjer för användning av* uppskovsperioder, förvärvandeperioder för aktiebaserade ersättningar, behållande av aktier efter förvärv och information om företagets möjligheter att återkräva rörlig ersättning.

Or. en

Motivering

Policyn måste ge tillräcklig information, men bör inte kräva att företagen lämnar ut känslig affärsinformation till allmänheten (aktieägarna).

Ändringsförslag 345

Morten Messerschmidt, Andrzej Duda, Angel Dzhambazki

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 4

Direktiv 2007/36/EG

Artikel 9a – punkt 3 – stycke 2

Kommissionens förslag

Vad gäller rörlig ersättning ska *de* finansiella och icke-finansiella *kriterier anges som ska tillämpas i policyn och en förklaring ges av hur de bidrar till företagets långsiktiga intressen och hållbarhet och de* metoder som ska tillämpas för att *fastställa* i vilken utsträckning prestationskriterierna har uppfyllts. *I* den ska *anges* uppskovsperioder, förvärvandeperioder för aktiebaserade ersättningar, behållande av aktier efter förvärv och information om företagets *möjligheter att återkräva* rörlig ersättning.

Ändringsförslag

Vad gäller rörlig ersättning ska *policyn innehålla riktlinjer för användning av* finansiella och icke-finansiella *prestationskriterier och vilka* metoder som ska tillämpas för att *avgöra* i vilken utsträckning *prestationskriterierna* har uppfyllts. Den ska *fastställa riktlinjer för användning av* uppskovsperioder, förvärvandeperioder för aktiebaserade ersättningar *och* behållande av aktier efter förvärv, och *ge* information om företagets *policy för återkrav av* rörlig ersättning.

Motivering

Att fastställa en maximal summa för lön är ett sådant detaljinslag som inte bör göras obligatorisk, eftersom det kan få negativa konsekvenser för företaget (att avslöja företagets förhandlingsposition kan potentiellt öka lönen i stället för att sänka den och att fastställa en icke flexibel gräns kan potentiellt minska möjligheten att attrahera de bästa, lämpliga kandidaterna till företaget). Att fastställa ett maximum för varje enskild lönedel skulle öka risken för negativa konsekvenser ännu mer.

Ändringsförslag 346
Pascal Durand

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9a – punkt 3 – stycke 3a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Medlemsstaterna ska se till att aktievärdet varken är den enda faktorn eller en avgörande del av kriterierna för finansiella prestationer. De ska se till att en aktiebaserad ersättning inte utgör den väsentligaste delen av verkställande direktörernas rörliga ersättning.

Or. fr

Ändringsförslag 347
Virginie Rozière

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9a – punkt 3 – stycke 4

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

I policyn ska **villkoren i** direktörernas **anställningskontrakt** anges, inklusive **deras varaktighet** och tillämpliga uppsägningsperioder och betalningar

I policyn ska **förfaranden för** direktörernas **utnämning, tjänsteutövning och uppsägning** anges, inklusive **varaktigheten av deras utnämning** och tillämpliga

kopplade till *kontraktens upphörande*.

uppsägningsperioder och betalningar
kopplade till *uppsägningen*.

Or. fr

Motivering

I vissa medlemsstater har företagsdirektörerna inte kontrakt. Lydelsen bör ändras för att beakta detta.

Ändringsförslag 348 **Bendt Bendtsen, Ulla Tørnæs**

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9a – punkt 3 – stycke 4

Kommissionens förslag

I policyn ska villkoren i direktörernas anställningskontrakt anges, inklusive deras varaktighet och tillämpliga uppsägningsperioder och betalningar kopplade till kontraktens upphörande.

Ändringsförslag

Policyn ska ge riktlinjer för hur länge kontrakt med direktörer gäller, vilken uppsägningsperiod som tillämpas och betalningar kopplade till uppsägning av avtal.

Or. en

Motivering

Policyn måste ge tillräcklig information, men bör inte kräva att företagen lämnar ut känslig privat eller affärsinformation till allmänheten (aktieägarna).

Ändringsförslag 349 **József Szájer**

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9a – punkt 3 – stycke 4

Kommissionens förslag

I policyn ska **villkoren i direktörernas anställningskontrakt anges, inklusive deras varaktighet** och **tillämpliga uppsägningsperioder och betalningar** kopplade till **kontraktens upphörande**.

Ändringsförslag

Policyn ska **ge riktlinjer för hur länge kontrakt med direktörer gäller, vilken uppsägningstid som tillämpas** och betalningar kopplade till **uppsägning av avtal**.

Or. en

Motivering

Policyn måste ge tillräcklig information, men bör inte kräva företagen lämna ut känslig, privat eller affärsinformation till allmänheten (aktieägarna), och även enskilda individers rätt till skydd av personuppgifter ska beaktas.

Ändringsförslag 350
Jean-Marie Cavada

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9a – punkt 3 – stycke 4

Kommissionens förslag

I policyn ska **villkoren i direktörernas anställningskontrakt** anges, inklusive **deras varaktighet** och tillämpliga uppsägningsperioder och betalningar kopplade till **kontraktens upphörande**.

Ändringsförslag

I policyn ska **anställningsvillkor för direktörer** anges, inklusive **varaktigheten av deras utnämning** och tillämpliga uppsägningsperioder och betalningar kopplade till upphörande **av deras uppgifter**.

Or. fr

Ändringsförslag 351
Sergio Gaetano Cofferati

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9a – punkt 3 – stycke 4

Kommissionens förslag

I policyn ska villkoren i direktörernas anställningskontrakt anges, inklusive deras varaktighet och tillämpliga uppsägningsperioder och betalningar kopplade till kontraktens upphörande.

Ändringsförslag

I policyn ska villkoren i direktörernas anställningskontrakt anges, inklusive deras varaktighet och tillämpliga uppsägningsperioder och betalningar kopplade till kontraktens upphörande **samt egenskaper tilläggs pension eller förtidspensionering.**

Or. en

Motivering

Förtydligande som härrör från kommissionens rekommendationer om ersättningar till ledande befattningshavare i börsnoterade bolag.

Ändringsförslag 352

Morten Messerschmidt, Andrzej Duda, Angel Dzhabazki

Förslag till direktiv

Artikel 1 – stycke 1 – led 4

Direktiv 2007/36/EG

Artikel 9a – punkt 3 – stycke 4

Kommissionens förslag

I policyn ska **villkoren i direktörernas anställningskontrakt anges, inklusive deras varaktighet och** tillämpliga uppsägningsperioder och betalningar kopplade till kontraktens upphörande.

Ändringsförslag

I policyn ska **ge riktlinjer för kontraktens varaktighet när det gäller direktörer,** tillämpliga uppsägningsperioder och betalningar kopplade till kontraktens upphörande.

Or. en

Ändringsförslag 353

Angelika Niebler, Axel Voss

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 4

Direktiv 2007/36/EG

Artikel 9a – punkt 3 – stycke 5

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Policyn ska innehålla en förklaring av den beslutsprocess som leder till att den upphör att gälla. Om det sker en revidering av policyn ska den innehålla en förklaring av alla betydande förändringar i policyn och på vilket sätt den beaktar aktieägarnas synpunkter på policyn och rapporten under tidigare år.

utgår

Or. de

Motivering

Onödig byråkrati

Ändringsförslag 354
Bendt Bendtsen, Ulla Tørnæs

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4

Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9a – punkt 3 – stycke 5

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Policyn ska innehålla en förklaring av den beslutsprocess som leder till att den upphör att gälla. Om det sker en revidering av policyn ska den innehålla en förklaring av alla betydande förändringar i policyn ***och på vilket sätt den beaktar aktieägarnas synpunkter på policyn och rapporten under tidigare år.***

Policyn ska innehålla en förklaring av den beslutsprocess som leder till att den upphör att gälla. Om det sker en revidering av policyn ska den innehålla en förklaring av alla betydande förändringar i policyn.

Or. en

Motivering

Onödigt betungande för företag att motivera att den reviderade policyn rymmer synpunkter från aktieägarna. Om aktieägare inte är helt nöjda, kan de begära ytterligare ändringar.

Ändringsförslag 355
Emil Radev

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9a – punkt 3 – stycke 5

Kommissionens förslag

Policyn ska innehålla en förklaring av den beslutsprocess som leder till att den upphör att gälla. Om det sker en revidering av policyn ska den innehålla en förklaring av alla betydande förändringar i policyn och på vilket sätt den beaktar aktieägarnas synpunkter på policyn och rapporten under tidigare år.

Ändringsförslag

Policyn ska innehålla en förklaring av den beslutsprocess som leder till att den upphör att gälla. Om det sker en revidering av policyn ska den innehålla en förklaring av alla betydande förändringar i policyn och på vilket sätt den beaktar aktieägarnas synpunkter på policyn och rapporten under **minst** tre tidigare **efter varandra följande** år.

Or. bg

Ändringsförslag 356
József Szájer

Förslag till direktiv
Artikel 1 – stycke 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9a – punkt 3 – stycke 5

Kommissionens förslag

Policyn ska innehålla en förklaring av den beslutsprocess som leder till att den upphör att gälla. Om det sker en revidering av policyn ska den innehålla en förklaring av alla betydande förändringar i policyn **och på vilket sätt den beaktar aktieägarnas synpunkter på policyn och rapporten under tidigare år.**

Ändringsförslag

Policyn ska innehålla en förklaring av den beslutsprocess som leder till att den upphör att gälla. Om det sker en revidering av policyn ska den innehålla en förklaring av alla betydande förändringar i policyn.

Or. en

Motivering

Onödigt betungande för företag att motivera att den reviderade policyn rymmer synpunkter från aktieägarna. Om aktieägare inte är helt nöjda, kan de begära ytterligare ändringar.

Ändringsförslag 357 **Therese Comodini Cachia**

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9a – punkt 3 – stycke 5

Kommissionens förslag

Policyn ska innehålla en förklaring av den beslutsprocess som leder till att den upphör att gälla. Om det sker en revidering av policyn ska den innehålla en förklaring av alla betydande förändringar i policyn **och på vilket sätt den beaktar aktieägarnas synpunkter på policyn och rapporten under tidigare år.**

Ändringsförslag

Policyn ska innehålla en förklaring av den beslutsprocess som leder till att den upphör att gälla. Om det sker en revidering av policyn ska den innehålla en förklaring av alla betydande förändringar i policyn.

Or. en

Ändringsförslag 358 **António Marinho e Pinto**

Förslag till direktiv
Artikel 1 – stycke 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9a – punkt 3 – stycke 5a (nytt)

Kommissionens förslag

De anställda ska ha rätt att genom sina företrädare uttrycka sin åsikt om ersättningspolicyn innan den läggs fram för aktieägarna.

Ändringsförslag

Or. pt

Ändringsförslag 359
Giovanni Toti

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9a – punkt 4

Kommissionens förslag

4. **Medlemsstaterna ska se till att ersättningspolicyn** offentliggörs utan dröjsmål **efter aktieägarnas godkännande och läggs ut** på företagets **webbplats** åtminstone under den tid **policyn gäller**.

Ändringsförslag

4. **Medlemsstater ska, efter aktieägarna omröstning om policyn, säkerställa att denna** offentliggörs utan dröjsmål **och görs tillgänglig** på företagets **hemsida minst så länge det är tillämpligt**.

Or. en

Motivering

Medlemsstaterna måste ha möjligheten att också föreskriva om en icke bindande förhandsröstning. Därmed avgörs inte offentliggörandet av ersättningspolicyn av aktieägarnas godkännande utan endast av bolagsstämmans omröstning. Ändringsförslaget garanterar trots det att ersättningspolicyn är transparent då det bevarar kravet på att offentliggöra policyn.

Ändringsförslag 360
Jean-Marie Cavada

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9a – punkt 4

Kommissionens förslag

4. Medlemsstaterna ska se till att ersättningspolicyn offentliggörs utan dröjsmål efter aktieägarnas godkännande och **läggs ut** på företagets webbplats åtminstone under den tid **policyn gäller**.

Ändringsförslag

4. Medlemsstaterna ska se till att ersättningspolicyn offentliggörs utan dröjsmål efter aktieägarnas godkännande och **finns tillgänglig kostnadsfritt** på företagets webbplats åtminstone under den tid **policyn gäller**.

Or. fr

Ändringsförslag 361
Angelika Niebler, Axel Voss

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9a – punkt 4

Kommissionens förslag

4. Medlemsstaterna ska se till att ersättningspolicyn offentliggörs utan dröjsmål efter aktieägarnas **godkännande** och läggs ut på företagets webbplats åtminstone under den tid policyn gäller.

Ändringsförslag

4. Medlemsstaterna ska se till att ersättningspolicyn offentliggörs utan dröjsmål efter aktieägarnas **rådgivande eller bindande omröstning** och läggs ut på företagets webbplats åtminstone under den tid policyn gäller.

Or. de

(Överensstämmer med ändringsförslaget till artikel 9a, punkt 1, stycke 1)

Ändringsförslag 362
Heinz K. Becker

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9a – punkt 4

Kommissionens förslag

4. Medlemsstaterna ska se till att ersättningspolicyn offentliggörs utan dröjsmål efter **aktieägarnas godkännande** och läggs ut på företagets webbplats åtminstone under den tid policyn gäller.

Ändringsförslag

4. Medlemsstaterna ska se till att ersättningspolicyn offentliggörs utan dröjsmål efter **den i punkt 1 nämnda omröstningen** och läggs ut på företagets webbplats åtminstone under den tid policyn gäller.

Or. de

Ändringsförslag 363
Cecilia Wikström, Nils Torvalds, Ulla Tørnæs, Cora van Nieuwenhuizen

Artikel 9b

utgår

Information som ska lämnas i ersättningsrapporten och rätten att rösta om ersättningsrapporten

1. Medlemsstaterna ska se till att företaget utarbetar en tydlig och lättbegriplig ersättningsrapport som ger en heltäckande översikt över den ersättning, inklusive alla förmåner oavsett form, som beviljats enskilda direktörer, inklusive nyrekryterade och tidigare direktörer, under det senaste räkenskapsåret. Den ska, i förekommande fall, innehålla samtliga följande inslag:

(a) Den totala ersättning som tilldelas eller betalas uppdelad per del, den relativa andelen fast och rörlig ersättning, en förklaring av hur den totala ersättningen är kopplad till långsiktiga prestationer och information om hur prestationskriterierna tillämpades.

(b) Förhållandet mellan direktörernas ersättning under de tre senaste budgetåren, dess relation till utvecklingen av företagets värde och förändring av den genomsnittliga ersättningen för företagets andra heltidsanställda än direktörer.

(c) Ersättning som företagets direktörer mottagit från annat företag inom samma koncern.

(d) Antalet aktier och aktieoptioner som tilldelats eller erbjudits och de viktigaste villkoren för att lösa in optionerna och eventuella ändringar av villkoren för befintliga aktieoptioner, inklusive lösenpris och lösendatum och eventuella ändringar av dessa.

(e) Information om möjligheten att kräva tillbaka rörlig ersättning.

(f) Information om hur direktörernas ersättning fastställdes, inklusive ersättningskommitténs roll.

2. Medlemsstaterna ska se till att fysiska personers rätt till integritet skyddas i enlighet med direktiv 95/46/EG när direktörernas personuppgifter behandlas.

3. Medlemsstaterna ska se till att aktieägarna har rätt att rösta om ersättningsrapporten för föregående räkenskapsår under bolagsstämman. Om aktieägarna röstar emot ersättningsrapporten ska företaget i nästa ersättningsrapport förklara om, och i så fall hur, resultatet av omröstningen har beaktats.

4. Kommissionen ska ges behörighet att anta genomförandeakter för att fastställa den standardiserade redovisningen av den information som anges i punkt 1 i denna artikel. Dessa genomförandeakter ska antas i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 14a.2.

Or. en

Motivering

Bestämmelsen i kommissionens förslag för artikel 9b är alldeles för detaljerad. Det skulle innebära stora administrativa bördor för företag och vara av minimal nytta för samhälle, marknader eller aktieägare. Det befintliga direktivet ger redan (i artikel 6) möjlighet för minoritetsaktieägare att få med punkter på dagordningen för bolagsstämman och detta bör vara ett tillräckligt skydd.

Ändringsförslag 364
Bendt Bendtsen, Ulla Tørnæs

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4

Kommissionens förslag

1. Medlemsstaterna ska **se till** att företaget **utarbetar** en tydlig och **lättbegriplig** ersättningsrapport som ger en **heltäckande** översikt **över den ersättning**, inklusive alla **förmåner** oavsett form, som beviljats **enskilda** direktörer, **inklusive nyrekryterade och tidigare direktörer**, under det senaste räkenskapsåret. Den **ska**, i förekommande fall, innehålla **samtliga** följande **inslag**:

Ändringsförslag

1. Medlemsstaterna ska **säkerställa** att företaget **upprättar** en tydlig och **begriplig** ersättningsrapport, som ger en **omfattande** översikt **av ersättningen**, inklusive alla **fördelar**, oavsett form, som beviljats **till** direktörer **antingen på individuell nivå för varje direktör eller på sammanlagd nivå för varje typ av styrelse** under det senaste räkenskapsåret. Den **skall**, i förekommande fall, innehålla **alla** följande **element**:

Or. en

Motivering

Utlämnande av individuell lön kan anses vara en kränkning av rätten till privatliv. För det andra kan utlämnande av individuell lön leda till en oavsiktlig race-to-the-top-effekt, eftersom verkställande direktörskandidater kan se exakt vad föregångaren tagit emot. Dock ger avslöjande på sammanlagd nivå den grad av öppenhet som krävs för att ge aktieägarna insikt att kunna reagera, om de finner det nödvändigt, utan att riskera de potentiella negativa konsekvenserna av enskilda avslöjande.

Ändringsförslag 365
Jean-Marie Cavada

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9b – punkt 1 – inledningen

Kommissionens förslag

1. Medlemsstaterna ska se till att företaget utarbetar en tydlig och lättbegriplig ersättningsrapport som ger en heltäckande översikt över den ersättning, inklusive alla förmåner oavsett form, som beviljats enskilda direktörer, inklusive nyrekryterade och tidigare direktörer, under det senaste räkenskapsåret. Den ska,

Ändringsförslag

1. Medlemsstaterna ska se till att företaget utarbetar en tydlig och lättbegriplig ersättningsrapport som ger en heltäckande översikt över den ersättning, inklusive alla förmåner oavsett form, som **i enlighet med den ersättningspolicy som avses i artikel 9a** har beviljats enskilda direktörer, inklusive nyrekryterade och tidigare

i förekommande fall, innehålla samtliga följande inslag:

direktörer, under det senaste räkenskapsåret. Den ska, i förekommande fall, innehålla samtliga följande inslag:

Or. fr

Ändringsförslag 366 **József Szájer**

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9b – punkt 1 – inledningen

Kommissionens förslag

1. Medlemsstaterna ska se till att företaget utarbetar en tydlig och lättbegriplig ersättningsrapport som ger en heltäckande översikt över den ersättning, inklusive alla förmåner oavsett form, som beviljats enskilda direktörer, inklusive nyrekryterade och tidigare direktörer, under det senaste räkenskapsåret. Den ska, i förekommande fall, innehålla samtliga följande inslag

Ändringsförslag

1. Medlemsstaterna ska se till att företaget utarbetar en tydlig och lättbegriplig ersättningsrapport som ger en heltäckande översikt över den ersättning, inklusive alla förmåner oavsett form, som beviljats enskilda direktörer, inklusive nyrekryterade och tidigare direktörer *i enlighet med nationell lag*, under det senaste räkenskapsåret. Den ska, i förekommande fall, innehålla samtliga följande inslag

Or. en

Motivering

Utlämnande av individuell lön kan anses vara en kränkning av rätten till privatliv. För det andra kan utlämnande av individuell lön leda till en oavsiktlig race-to-the-top-effekt, eftersom verkställande direktörskandidater kan se exakt vad föregångaren tagit emot.

Ändringsförslag 367 **Heinz K. Becker**

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9b – punkt 1 – inledningen

Kommissionens förslag

1. Medlemsstaterna ska se till att företaget utarbetar en tydlig och lättbegriplig ersättningsrapport som ger en heltäckande översikt över den ersättning, inklusive alla förmåner oavsett form, som beviljats **enskilda** direktörer, inklusive nyrekryterade och tidigare direktörer, under det senaste räkenskapsåret. Den ska, i förekommande fall, innehålla samtliga följande inslag:

Ändringsförslag

1. Medlemsstaterna ska se till att företaget utarbetar en tydlig och lättbegriplig ersättningsrapport som ger en heltäckande översikt över den ersättning, inklusive alla förmåner oavsett form, som beviljats direktörerna, inklusive nyrekryterade och tidigare direktörer, under det senaste räkenskapsåret. Den ska, i förekommande fall, innehålla samtliga följande inslag:

Or. de

Motivering

För att skydda personuppgifter bör översikten över ersättningspolicyn för direktörerna endast täcka hela ledningen och inte de enskilda personerna.

Ändringsförslag 368

Morten Messerschmidt, Andrzej Duda, Angel Dzhambazki

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 4

Direktiv 2007/36/EG

Artikel 9b – punkt 1 – inledningen

Kommissionens förslag

1. Medlemsstaterna ska se till att företaget utarbetar en tydlig och **lättbegriplig** ersättningsrapport som ger en heltäckande översikt över den ersättning, inklusive alla förmåner oavsett form, som beviljats **enskilda** direktörer, inklusive nyrekryterade och tidigare direktörer, under det senaste räkenskapsåret. Den ska, i förekommande fall, innehålla **samtliga** följande **inslag**:

Ändringsförslag

1. Medlemsstaterna ska se till att företaget utarbetar en tydlig och **begriplig** ersättningsrapport som ger en heltäckande översikt över den ersättning, inklusive alla förmåner oavsett form, som beviljats direktörer, inklusive nyrekryterade och tidigare direktörer, under det senaste räkenskapsåret. **Medlemsstater ska se till att översikten antingen presenteras på nivån för enskilda direktörer eller på sammanlagd nivå för varje typ av styrelse eller varje typ av direktör.** Den ska, i förekommande fall, innehålla **alla** följande **element**:

Motivering

Disclosure of pay at an individual level is by many considered very personal information. Disclosure at the individual level can therefore dissuade suitable director candidates from joining the company. If made compulsory for all listed companies such candidates will prefer directorships in non-listed companies. Disclosure at the individual level can also lead to an unintended race-to-the-top effect, because executive director candidates can see exactly what his or her predecessor received. Moreover, since shareholders cannot monitor the performance of directors at an individual level anyway, it is questionable what added value disclosure at the individual level provides for shareholders compared to disclosure at the aggregate level. A comprehensive disclosure requirement at an aggregate level, on the other hand, provides a sufficient degree of transparency to give shareholders the necessary insight to react, if they find it necessary, without risking the potential adverse consequences of individual disclosure. If the shareholder majority in a company want individual disclosure in their company, they have the rights to enforce it already today, cf. the rights to table draft resolutions at the general meeting in the existing shareholder rights directive. For these reasons, many Member States do not prescribe disclosure at the individual director's level and it seems disproportionate for the EU to change this.

Ändringsförslag 369 Therese Comodini Cachia

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 4

Direktiv 2007/36/EG

Artikel 9b – punkt 1 – inledningen

Kommissionens förslag

1. Medlemsstaterna **ska** se till att företaget utarbetar en tydlig och lättbegriplig ersättningsrapport som ger en heltäckande översikt över den ersättning, inklusive alla förmåner oavsett form, som beviljats enskilda direktörer, inklusive nyrekryterade och tidigare direktörer, under det senaste räkenskapsåret. Den ska, i förekommande fall, innehålla samtliga följande inslag:

Ändringsförslag

1. Medlemsstaterna **får** se till att företaget utarbetar en tydlig och lättbegriplig ersättningsrapport som ger en heltäckande översikt över den ersättning, inklusive alla förmåner oavsett form, som beviljats enskilda direktörer, inklusive nyrekryterade och tidigare direktörer, under det senaste räkenskapsåret. Den ska, i förekommande fall, innehålla samtliga följande inslag:

Ändringsförslag 370
Angelika Niebler, Axel Voss

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 4

Direktiv 2007/36/EG

Artikel 9b – punkt 1 – inledning

Kommissionens förslag

1. Medlemsstaterna ska se till att företaget utarbetar en tydlig och lättbegriplig ersättningsrapport som ger en **heltäckande** översikt över den ersättning, inklusive alla förmåner oavsett form, som beviljats **enskilda direktörer, inklusive nyrekryterade och tidigare direktörer**, under det senaste räkenskapsåret. Den ska, i förekommande fall, innehålla samtliga följande inslag:

Ändringsförslag

1. Medlemsstaterna ska se till att företaget utarbetar en tydlig och lättbegriplig ersättningsrapport som ger en översikt över den ersättning, inklusive alla förmåner oavsett form, som beviljats **direktörerna** under det senaste räkenskapsåret **och utestående fordringar till dem**. Den ska, i förekommande fall, innehålla samtliga följande inslag:

Or. de

Motivering

Ersättningen till de enskilda direktörerna utgör personlig information och bör inte offentliggöras individuellt.

Ändringsförslag 371
Jean-Marie Cavada

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 4

Direktiv 2007/36/EG

Artikel 9b – punkt 1 – led a

Kommissionens förslag

(a) Den totala ersättning som **tilldelas eller** betalas uppdelad per del, den relativa andelen fast och rörlig ersättning, en förklaring av hur den totala ersättningen är kopplad till långsiktiga prestationer och information om hur prestationskriterierna tillämpades.

Ändringsförslag

(a) Den totala ersättning som **betalas eller kommer att** betalas uppdelad per del, den relativa andelen fast och rörlig ersättning, en förklaring av hur den totala ersättningen är kopplad till långsiktiga prestationer och information om hur prestationskriterierna tillämpades.

Ändringsförslag 372
Emil Radev

Förslag till direktiv
Artikel 1 – stycke 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9b – punkt 1 – led a

Kommissionens förslag

(a) Den totala ersättning som tilldelas eller betalas uppdelad per del, den relativa andelen fast och rörlig ersättning, en förklaring av hur den totala ersättningen är kopplad till långsiktiga prestationer och information om hur prestationskriterierna tillämpades.

Ändringsförslag

(a) Den totala ersättning som tilldelas eller betalas uppdelad per del, den relativa andelen fast och rörlig ersättning, en förklaring av hur den totala ersättningen är kopplad till långsiktiga prestationer och information om hur ***de finansiella och icke finansiella*** prestationskriterierna tillämpades.

Or. bg

Ändringsförslag 373
António Marinho e Pinto

Förslag till direktiv
Artikel 1 – stycke 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9b – punkt 1 – led aa (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(aa) Förhållandet mellan den genomsnittliga ersättning som tilldelas, betalas eller kommer att betalas för verkställande direktörer och den genomsnittliga ersättningen för anställda under det föregående räkenskapsåret och förhållandet mellan den genomsnittliga ersättning som tilldelas, betalas eller kommer att betalas för icke verkställande direktörer och den genomsnittliga ersättningen för anställda under det

Ändringsförslag 374
Giovanni Toti

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9b – punkt 1 – led b

Kommissionens förslag

(b) Förhållandet mellan direktörernas ersättning under de tre senaste budgetåren, dess relation till utvecklingen av företags värde **och förändring av den genomsnittliga ersättningen för företagets andra heltidsanställda än direktörer.**

Ändringsförslag

(b) Förhållandet mellan direktörernas ersättning under de tre senaste budgetåren, dess relation till utvecklingen av företags värde.

Motivering

Multinationella företag har ett stort antal anställda och deras ersättning diversifieras på grundval av deras geografiska ursprungsområde. Det skulle således vara en ohanterlig uppgift att hantera denna information. I små och medelstora företag är utbetalningspolicyn beroende av ett antal faktorer (storlek, affärsverksamhet, strategi, organisation). Effekten av dessa specifika faktorer gör det särskilt svårt att beräkna exakta förhållanden och jämföra dessa med olika företag, vilket ifrågasätter nyttan av detta.

Ändringsförslag 375
Therese Comodini Cachia

Förslag till direktiv
Artikel 1 – stycke 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9b – punkt 1 – led b

Kommissionens förslag

(b) Förhållandet mellan direktörernas

Ändringsförslag

(b) Förhållandet mellan direktörernas

ersättning under de tre senaste budgetåren, dess relation till utvecklingen av företags värde **och förändring av den genomsnittliga ersättningen för företagets andra heltidsanställda än direktörer.**

ersättning under de tre senaste budgetåren **och** dess relation till utvecklingen av företags värde.

Or. en

Ändringsförslag 376
Laura Ferrara

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9b – punkt 1 – led b

Kommissionens förslag

(b) Förhållandet mellan direktörernas ersättning under de tre senaste budgetåren, dess relation till utvecklingen av företagets **värde och förändring** av den genomsnittliga ersättningen för företagets **andra heltidsanställda än direktörer.**

Ändringsförslag

(b) Förhållandet mellan **de verkställande** direktörernas ersättning under de tre senaste budgetåren **och** dess relation till utvecklingen av **både** företagets **administration och dess ekonomi** och **till förändringen** av den genomsnittliga ersättningen för företagets **anställda.**

Or. it

Ändringsförslag 377
Sajjad Karim

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9b – punkt 1 – led b

Kommissionens förslag

(b) **Förhållandet mellan direktörernas ersättning** under de **tre senaste budgetåren, dess relation till utvecklingen av företags värde och förändring** av den genomsnittliga ersättningen **för företagets andra heltidsanställda än direktörer.**

Ändringsförslag

(b) **Den relativa förändringen av ersättningar till direktörer** under de **senaste tre räkenskapsåren och den relativa förändringen** av den genomsnittliga ersättningen **till** andra heltidsanställda **i företaget** än direktörer.

Ändringsförslag 378
Bendt Bendtsen, Ulla Tørnæs

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9b – punkt 1 – led b

Kommissionens förslag

(b) Förhållandet mellan direktörernas ersättning under de tre senaste budgetåren, dess relation till utvecklingen av företags värde **och förändring av den genomsnittliga ersättningen för företagets andra heltidsanställda än direktörer.**

Ändringsförslag

(b) Förhållandet mellan direktörernas ersättning under de tre senaste budgetåren **och** dess relation till utvecklingen av företags värde.

Motivering

Heltidsanställda är inte en fast eller fastställbar storlek och därmed finns det ingen grund för jämförelse.

Ändringsförslag 379
António Marinho e Pinto

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9b – punkt 1 – led b

Kommissionens förslag

(b) Förhållandet mellan direktörernas ersättning under de tre senaste budgetåren, **dess** relation till utvecklingen av företagets **värde** och förändring av den genomsnittliga ersättningen för företagets **andra heltidsanställda än direktörer.**

Ändringsförslag

(b) Förhållandena mellan **både verkställande direktörernas och icke verkställande** direktörernas ersättning under de tre senaste budgetåren, **deras** relation till utvecklingen av företagets **allmänna prestation** och förändring av den genomsnittliga ersättningen för företagets

anställda under samma period.

Or. pt

Ändringsförslag 380
Jean-Marie Cavada

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 200/36/EG
Artikel 9b – punkt 1 – led b

Kommissionens förslag

(b) Förhållandet mellan direktörernas ersättning under de tre senaste budgetåren, dess relation till utvecklingen av företagets **värde** och förändring av den genomsnittliga ersättningen för företagets andra heltidsanställda än direktörer.

Ändringsförslag

(b) Förhållandet mellan direktörernas ersättning under de tre senaste budgetåren, dess relation till utvecklingen av företagets **prestation** och förändring av den genomsnittliga ersättningen för företagets andra heltidsanställda än direktörer **under samma period.**

Or. fr

Ändringsförslag 381
József Szájer

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9 b – punkt 1 – led b

Kommissionens förslag

(b) Förhållandet mellan direktörernas ersättning under de tre senaste budgetåren, dess relation till utvecklingen av företagets värde **och förändring av den genomsnittliga ersättningen för företagets andra heltidsanställda än direktörer.**

Ändringsförslag

(b) Förhållandet mellan direktörernas ersättning under de tre senaste budgetåren **och** dess relation till utvecklingen av företagets värde.

Or. en

Motivering

Heltidsanställda är inte en fast eller fastställbar storlek och därmed finns det ingen grund för jämförelse.

Ändringsförslag 382 **Angelika Niebler, Axel Voss**

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9b – punkt 1 – led c

Kommissionens förslag

(c) Ersättning som företagets direktörer mottagit från annat företag inom samma koncern.

Ändringsförslag

(c) Ersättning som företagets direktörer mottagit från annat företag inom samma koncern **eller som ännu inte har förfallit.**

Or. de

(I enlighet med ändringsförslaget till artikel 9b, punkt 1)

Ändringsförslag 383 **Angelika Niebler, Axel Voss**

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9b – punkt 1 – led d

Kommissionens förslag

(d) Antalet aktier och aktieoptioner som tilldelats **eller erbjuds** och de viktigaste villkoren för att lösa in optionerna och eventuella ändringar av villkoren för befintliga aktieoptioner, inklusive lösenpris och lösendatum och eventuella ändringar av dessa.

Ändringsförslag

(d) Antalet aktier och aktieoptioner som tilldelats och de viktigaste villkoren för att lösa in optionerna och eventuella ändringar av villkoren för befintliga aktieoptioner, inklusive lösenpris och lösendatum och eventuella ändringar av dessa.

Or. de

Ändringsförslag 384
Jean-Marie Cavada

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9b – punkt 1 – led e

Kommissionens förslag

(e) **Information** om möjligheten att kräva tillbaka rörlig ersättning.

Ändringsförslag

(e) **Vid behov**, information om möjligheten att kräva tillbaka rörlig ersättning.

Or. fr

Ändringsförslag 385
Jean-Marie Cavada

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9b – punkt 1 – led f

Kommissionens förslag

(f) Information om hur direktörernas ersättning fastställdes, inklusive ersättningskommitténs roll.

Ändringsförslag

(f) Information om hur direktörernas ersättning fastställdes, inklusive – **vid behov** – ersättningskommitténs roll.

Or. fr

Ändringsförslag 386
Tadeusz Zwiefka

Förslag till direktiv
Artikel 1 – stycke 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9b – punkt 3

Kommissionens förslag

3. Medlemsstaterna ska se till att aktieägarna har rätt att rösta om ersättningsrapporten för föregående

Ändringsförslag

utgår

räkenskapsår under bolagsstämman. Om aktieägarna röstar emot ersättningsrapporten ska företaget i nästa ersättningsrapport förklara om, och i så fall hur, resultatet av omröstningen har beaktats.

Or. en

Ändringsförslag 387
Bendt Bendtsen, Ulla Tørnæs

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9b – punkt 3

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

3. Medlemsstaterna ska se till att aktieägarna har rätt att rösta om ersättningsrapporten för föregående räkenskapsår under bolagsstämman. Om aktieägarna röstar emot ersättningsrapporten ska företaget i nästa ersättningsrapport förklara om, och i så fall hur, resultatet av omröstningen har beaktats.

utgår

Or. en

Motivering

Eftersom aktieägare redan har röstat för en bindande ersättningspolicy är det oproportionerligt att kräva en obligatorisk omröstning om ersättningsrapporten.

Ändringsförslag 388
József Szájer

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9b – punkt 3

Kommissionens förslag

3. Medlemsstaterna **ska** se till att aktieägarna har rätt att rösta om ersättningsrapporten för föregående räkenskapsår under bolagsstämman. Om aktieägarna röstar emot ersättningsrapporten ska företaget i nästa ersättningsrapport förklara om, och i så fall hur, resultatet av omröstningen har beaktats.

Ändringsförslag

3. Medlemsstater **får** att säkerställa att aktieägarna har rätt att rösta om ersättningsrapporten för det gångna verksamhetsåret under årsstämman. Om aktieägarna röstar mot ersättningsrapporten ska företaget i nästa ersättningsrapporten förklara huruvida eller inte, och i så fall hur, aktieägarnas omröstning har beaktats.

Or. en

Motivering

Medlemsstater får säkerställa rätten för aktieägarna att rösta, om denna möjlighet är förenlig med den nationella förordningen om företag.

Ändringsförslag 389 **Pascal Durand**

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9b – punkt 3

Kommissionens förslag

3. Medlemsstaterna ska se till att aktieägarna har rätt att rösta om ersättningsrapporten för föregående räkenskapsår under bolagsstämman. Om aktieägarna röstar emot ersättningsrapporten ska företaget i nästa ersättningsrapport förklara om, och i så fall hur, resultatet av omröstningen har beaktats.

Ändringsförslag

3. Medlemsstaterna ska se till att aktieägarna har rätt att rösta om ersättningsrapporten för föregående räkenskapsår under bolagsstämman. Om aktieägarna röstar emot ersättningsrapporten ska företaget i nästa ersättningsrapport förklara om, och i så fall hur, resultatet av omröstningen har beaktats. ***Medlemsstater ska se till att anställda har rätt att genom sina företrädare uttrycka sin åsikt om ersättningsrapporten innan den läggs fram för aktieägarna.***

Or. fr

Ändringsförslag 390
Giovanni Toti

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9b – punkt 3

Kommissionens förslag

3. Medlemsstaterna ska se till att aktieägarna har rätt att rösta om ersättningsrapporten för **föregående räkenskapsår under bolagsstämman**. Om aktieägarna röstar **emot** ersättningsrapporten ska företaget i nästa ersättningsrapport förklara **om, och i så fall hur, resultatet av omröstningen** har beaktats.

Ändringsförslag

3. Medlemsstater får tillåta att aktieägare under årsstämman har rätt att rösta om ersättningsrapporten för **det gångna verksamhetsåret**. Om aktieägarna röstar **mot** ersättningsrapporten ska företaget, **vid behov, inleda en dialog med aktieägarna i syfte att identifiera orsakerna till avslaget**. **Företaget ska i** nästa ersättningsrapport förklara **hur aktieägarnas omröstning av** har beaktats.

Medlemsstater får också föreskriva att aktieägare till företaget bör lämna en anledning till röster mot resolutionen, tillsammans med omröstningen i sig.

Dock får medlemsstater, som ett alternativ till omröstningen, föreskriva att ersättningsrapporten från det senaste räkenskapsåret lämnas till aktieägarna för diskussion som en separat punkt på dagordningen vid årsstämman.

Or. en

Motivering

Omröstningen om ersättningsrapporten kan innebära problem i termer av effekter på den ersättning som redan har betalats. Det kan dessutom orsaka vissa praktiska problem i kombination med en omröstning om ersättningspolicy (t ex. kan de två omröstningarna vara motsägelsefulla, i vissa fall på grund av den höga omsättningen av aktieägare). Därför verkar det lämpligare att ge medlemsstaterna alternativet mellan en rådgivande omröstning och en diskussion vid bolagsstämman.

Ändringsförslag 391
Angelika Niebler, Axel Voss

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9b – punkt 3

Kommissionens förslag

3. Medlemsstaterna **ska se till att aktieägarna har** rätt att rösta om ersättningsrapporten för föregående räkenskapsår under bolagsstämman. Om aktieägarna röstar emot ersättningsrapporten ska företaget i nästa ersättningsrapport förklara om, och i så fall hur, resultatet av omröstningen har beaktats.

Ändringsförslag

3. Medlemsstaterna **kan föreskriva** att aktieägarna har rätt att, **med bindande eller rådgivande verkan**, rösta om ersättningsrapporten för föregående räkenskapsår under bolagsstämman. Om aktieägarna röstar emot ersättningsrapporten ska företaget i nästa ersättningsrapport förklara om, och i så fall hur, resultatet av omröstningen har beaktats.

Or. de

Ändringsförslag 392
Therese Comodini Cachia

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9b – punkt 3

Kommissionens förslag

3. Medlemsstaterna **ska** se till att aktieägarna har rätt att rösta om ersättningsrapporten för föregående räkenskapsår under bolagsstämman. Om aktieägarna röstar emot ersättningsrapporten ska företaget i nästa ersättningsrapport förklara om, och i så fall hur, resultatet av omröstningen har beaktats.

Ändringsförslag

3. Medlemsstaterna **får** se till att aktieägarna har rätt att rösta om ersättningsrapporten för föregående räkenskapsår under bolagsstämman. Om aktieägarna röstar emot ersättningsrapporten ska företaget i nästa ersättningsrapport förklara om, och i så fall hur, resultatet av omröstningen har beaktats.

Or. en

Ändringsförslag 393
António Marinho e Pinto

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9b – punkt 3a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

3a. De anställda ska ha rätt att genom sina företrädare uttrycka sin åsikt om ersättningsrapporten innan den läggs fram för aktieägarna.

Or. pt

Ändringsförslag 394
Tadeusz Zwiefka

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9b – punkt 3b (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

3b. Medlemsstaterna ska säkerställa att företag offentligt tillkännager ersättningsrapporten antingen på sin hemsida eller på annat sätt i enlighet med nationell lagstiftning. Medlemsstater får föreskriva andra former för publicering av ersättningsrapporten förutsatt att aktieägarna har fri tillgång till den.

Or. en

Ändringsförslag 395
Jean-Marie Cavada

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9b – punkt 3c (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

3c. Kraven i punkterna 1, 2 och 3 ska inte gälla för transaktioner som har inletts inom ramen för den löpande affärsverksamheten eller som genomförts på marknadsvillkor eller marknadslikvärdiga villkor.

Or. fr

Ändringsförslag 396
Angelika Niebler, Axel Voss

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9b – punkt 4

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

4. Kommissionen ska ges behörighet att anta genomförandeakter för att fastställa den standardiserade redovisningen av den information som anges i punkt 1 i denna artikel. Dessa genomförandeakter ska antas i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 14a.2.

utgår

Or. de

Motivering

Ytterligare genomförandeakter för att fastställa en redan standardiserad redovisning leder till onödig byråkrati.

Ändringsförslag 397
Pascal Durand

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4

Kommissionens förslag

4. Kommissionen ska ges behörighet att anta **genomförandeakter** för att fastställa den standardiserade redovisningen av den information som anges i punkt 1 i denna artikel. **Dessa genomförandeakter ska antas i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 14a.2.**

Ändringsförslag

4. Kommissionen ska ges behörighet att anta **delegerade akter enligt artikel XXX** för att fastställa den standardiserade redovisningen av den information som anges i punkt 1 i denna artikel.

Or. fr

Ändringsförslag 398
Angelika Niebler, Axel Voss

Förslag till direktiv
Artikel 1 – stycke 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9c

Kommissionens förslag

Artikel 9c

Rätten att rösta om transaktioner mellan närstående parter

1. Medlemsstaterna ska se till att företagen offentliggör transaktioner mellan närstående parter som omfattar över 1 % av deras tillgångar vid tidpunkten när transaktionen genomförs och låta offentliggörandet åtföljas av en rapport från en oberoende tredje part som bedömer om den skett på marknadsvillkor och bekräftar att transaktionen är skälig och rimlig från aktieägarnas, inklusive minoritetsägarnas, synpunkt. Meddelandet ska innehålla information om typen av relation till den närstående parten, namn på den närstående parten, transaktionens belopp och all övrig information som krävs för att bedöma

Ändringsförslag

utgår

transaktionen.

Medlemsstaterna får föreskriva att företagen kan begära att deras aktieägare undantar dem från kravet i första stycket att aviseringen om en transaktion med en relaterad part ska åtföljas av en rapport från en oberoende tredje part i fall av klart definierade typer av återkommande transaktioner med en identifierad relaterad part under en period som inte överstiger 12 månader efter det att undantaget beviljades. Om transaktionen med den relaterade parten inbegriper en aktieägare ska denna aktieägare uteslutas från omröstningen om undantag på förhand.

2. Medlemsstaterna ska se till att transaktionerna med relaterade parter som står för mer än 5 % av företagets tillgångar eller transaktioner, vilka kan ha en betydande inverkan på lönsamhet eller omsättning ska godkännas genom röstning på bolagsstämman. Om transaktionen med den relaterade parten inbegriper en aktieägare ska denna aktieägare uteslutas från omröstningen. Företaget ska inte inleda transaktionen innan den godkänts av aktieägarna. Företaget får dock inleda transaktionen under förutsättning att den godkänts av aktieägarna.

Medlemsstaterna får föreskriva att företagen kan begära aktieägarnas förhandsgodkännande av de transaktioner som avses i första stycket i fall av klart definierade typer av återkommande transaktioner med en identifierad relaterad part under en period som inte överstiger 12 månader efter förhandsgodkännandet av transaktionerna. Om transaktionen med den relaterade parten inbegriper en aktieägare ska denna aktieägare uteslutas från omröstningen om förhandsgodkännande.

3. Transaktioner med närstående part

som genomförs med samma närstående part som transaktioner som har slutförts under de föregående tolv månaderna och som inte godkänts av aktieägarna ska läggas samman i syfte att tillämpa punkt 2. Om värdet av dessa samlade transaktioner överskrider 5 % av tillgångarna ska den transaktion som innebär att detta tröskelvärde överskrids och alla därpå följande transaktioner med samma närstående part underställas aktieägarna för omröstning och kan endast slutföras utan förbehåll efter godkännande av aktieägarna.

4. Medlemsstaterna får utesluta transaktioner som inletts mellan företaget och en eller flera av koncernmedlemmarna från kravet i punkterna 1, 2 och 3, under förutsättning att dessa koncernmedlemmar helt ägs av företaget.

Or. de

Motivering

Transaktioner mellan moder- och dotterbolag hör till företagets dagliga verksamhet. Genom en skyldighet att utlysa bolagsstämma för ett godkännande av sådana transaktioner skulle det nästan bli omöjligt för företagen att genomföra kortfristiga transaktioner på marknaden. Det skulle vidare krävas ett offentliggörande av affärshemligheter för att ge bolagsstämman ett informerat beslutsunderlag.

Ändringsförslag 399 Giovanni Toti

**Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9c – punkt 1 – stycke 1**

Kommissionens förslag

1. Medlemsstaterna ska se till att företagen **offentliggör** transaktioner **mellan** närstående parter **som omfattar över 1 %**

Ändringsförslag

1. Medlemsstaterna ska se till att företagen, **i händelse av betydande** transaktioner **med** närstående parter, **offentligt tillkännager**

av deras tillgångar vid tidpunkten när transaktionen genomförs *och låta offentliggörandet åtföljas av en rapport från en oberoende tredje part som bedömer om den skett på marknadsvillkor och bekräftar att transaktionen är skälig och rimlig från aktieägarnas, inklusive minoritetsägarnas, synpunkt.*

Meddelandet ska innehålla information om typen av relation till den närstående parten, *namn* på den närstående parten, transaktionens *belopp* och all övrig information som krävs för att bedöma transaktionen.

sådana transaktioner vid tidpunkten när transaktionen genomförs.

Tillkännagivandet ska innehålla information typen av relation till den närstående parten, *namnet* på den närstående parten, transaktionens *värde* och all övrig information som krävs för att bedöma transaktionen.

Medlemsstater får föreskriva att offentliggörandet som publicerats enligt punkt 1 åtföljs av en rapport med bedömning av huruvida transaktionen är rättvis och rimlig, eller inte, med tanke på de aktieägare som inte är närstående, särskilt minoritetsaktieägare. Denna rapport framställs av oberoende tredje part eller styrelsen eller tillsynsorganet för företaget eller revisionskommittén eller någon kommitté varav merparten består av oberoende direktörer, förutsatt att de närstående hindras att delta i förberedelserna av rapporten.

Or. en

Motivering

Ändringsförslaget omdefinierar väsentlighetströsklarna för transaktioner mellan närstående parter i enlighet med krav på transparens i stället för att endast utgå från tillgångsparametern. För det andra ändrar ändringsförslaget bestämmelsen som kräver att det görs upp en rapport av en oberoende tredje part och gör den flexiblare och negerar risken för att det uppstår överlappande roller, eftersom rollen som expert i vissa rättssystem utförs av kommittéer av oberoende direktörer som sitter med i styrelser.

Ändringsförslag 400
Jiří Maštálka

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4

Kommissionens förslag

1. Medlemsstaterna ska se till att företagen offentliggör transaktioner mellan närstående parter som omfattar över 1 % av deras tillgångar vid tidpunkten när transaktionen genomförs och låta offentliggörandet åtföljas av en rapport från en oberoende tredje part som bedömer om den skett på marknadsvillkor och bekräftar att transaktionen är skälig och rimlig från aktieägarnas, inklusive minoritetsägarnas, synpunkt. Meddelandet ska innehålla information om typen av relation till den närstående parten, namn på den närstående parten, transaktionens belopp och all övrig information som krävs för att bedöma transaktionen.

Ändringsförslag

1. Medlemsstaterna ska se till att företagen offentliggör transaktioner mellan närstående parter som omfattar över 1 % av deras tillgångar vid tidpunkten när transaktionen genomförs och låta offentliggörandet åtföljas av en rapport från en oberoende tredje part som bedömer om den skett på marknadsvillkor och bekräftar att transaktionen är skälig och rimlig från aktieägarnas, inklusive minoritetsägarnas, synpunkt **och i företagets sociala intresse**. Meddelandet ska innehålla information om typen av relation till den närstående parten, namn på den närstående parten, transaktionens belopp och all övrig information som krävs för att bedöma transaktionen..

Or. en

Ändringsförslag 401
Tadeusz Zwiefka

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9c – punkt 1 – stycke 1

Kommissionens förslag

1. **Medlemsstaterna ska se till att företagen offentliggör** transaktioner **mellan** närstående **parter som omfattar över 1 %** av deras tillgångar vid tidpunkten **när** transaktionen **genomförs** och låta **offentliggörandet** åtföljas av en rapport från **en oberoende tredje part** som bedömer om **den skett på marknadsvillkor** och bekräftar att transaktionen är **skälig** och rimlig **från aktieägarnas, inklusive minoritetsägarnas, synpunkt**.

Ändringsförslag

1. **Medlemsstater ska säkerställa att företag, i händelse av betydande** transaktioner **med** närstående **som utgör mer än 1%** av deras tillgångar, **offentligt tillkännager sådana transaktioner** vid tidpunkten **då** transaktionen **ingås**, och låta **tillkännagivandet** åtföljas av en rapport från **styrelsen eller tillsynsorganet för företaget** som bedömer om **det är på marknadsmässiga villkor** och bekräftar att transaktionen är **rättvis** och rimlig **med**

Meddelandet ska innehålla information om *typen av relation till den närstående parten, namn* på den närstående parten, *transaktionens belopp* och all *övrig* information som *krävs* för att bedöma transaktionen.

tanke på aktieägarna, inklusive *minoritetsaktieägare Tillkännagivandet* ska innehålla information om *typ av närståendes partsförhållande, namnet* på den närstående parten, *transaktionsbeloppet* och all *annan* information som *är nödvändig* för att bedöma transaktionen. *Medlemsstaterna får föreskriva att rapporten får beredas av oberoende tredje part.*

Or. en

Ändringsförslag 402
Bendt Bendtsen, Ulla Tørnæs

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9c – punkt 1 – stycke 1

Kommissionens förslag

1. *Medlemsstaterna ska se till att företagen offentliggör transaktioner mellan närstående parter som omfattar över 1 % av deras tillgångar vid tidpunkten när transaktionen genomförs och låta offentliggörandet åtföljas av en rapport från en oberoende tredje part som bedömer om den skett på marknadsvillkor och bekräftar att transaktionen är skälig och rimlig från aktieägarnas, inklusive minoritetsägarnas, synpunkt. Meddelandet ska innehålla information om typen av relation till den närstående parten, namn* på den närstående parten, *transaktionens belopp* och all *övrig* information som *krävs* för att bedöma transaktionen.

Ändringsförslag

1. *Medlemsstater ska säkerställa att företag offentligt tillkännager transaktioner med närstående som utgör mer än 1% av deras tillgångar omedelbart efter godkännande av transaktionen. Tillkännagivandet ska minst innehålla information om typ av närståendes partsförhållande, namnet* på den närstående parten, *värdet av transaktionen* och all *annan* information som *är nödvändig* för att bedöma transaktionen.

Or. en

Ändringsförslag 403
József Szájer

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9c – punkt 1 – stycke 1

Kommissionens förslag

1. **Medlemsstaterna ska se till att företagen offentliggör transaktioner mellan närstående parter som omfattar över 1 % av deras tillgångar** vid tidpunkten **när** transaktionen **genomförs och låta offentliggörandet åtföljas av en rapport från en oberoende tredje part som bedömer om den skett på marknadsvillkor och bekräftar att transaktionen är skälig och rimlig från aktieägarnas, inklusive minoritetsägarnas, synpunkt.** **Meddelandet** ska innehålla information om **typen av relation till den närstående parten, namn** på den närstående parten, **transaktionens belopp** och all **övrig** information som **krävs** för att bedöma transaktionen.

Ändringsförslag

1. **Medlemsstater ska säkerställa att företag offentligt tillkännager betydande transaktioner med närstående, senast** vid tidpunkten **då** transaktionen **ingås.** **Tillkännagivandet** ska innehålla **minst** information om **typ av närståendes partsförhållande, namnet** på den närstående parten, **värdet av transaktionen** och all **annan** information som **är nödvändig** för att bedöma transaktionen.

Or. en

Ändringsförslag 404
Jean-Marie Cavada

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9c – punkt 1 – stycke 1

Kommissionens förslag

Medlemsstaterna ska se till att företagen offentliggör transaktioner mellan närstående parter **som omfattar över 1 % av deras tillgångar** vid tidpunkten när transaktionen genomförs **och låta offentliggörandet åtföljas** av en rapport

Ändringsförslag

Medlemsstaterna ska se till att företagen offentliggör **avsevärda** transaktioner mellan närstående parter vid tidpunkten när transaktionen genomförs. **Medlemsstaterna får föreskriva att detta offentliggörande ska** åtföljas av en rapport från en

från en oberoende tredje part som *bedömer om den skett på marknadsvillkor och bekräftar att transaktionen är skälig och rimlig från aktieägarnas, inklusive minoritetsägarnas, synpunkt.*

Meddelandet ska innehålla information om typen av relation till den närstående parten, namn på den närstående parten, transaktionens belopp och all övrig information som krävs för att bedöma transaktionen.

oberoende tredje part som *ger den nödvändiga informationen för att bedöma transaktionens betydelse för företaget.*

Meddelandet ska innehålla information om typen av relation till den närstående parten, namn på den närstående parten, transaktionens belopp och all övrig information som krävs för att bedöma transaktionen.

Or. fr

Ändringsförslag 405 Therese Comodini Cachia

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9c – punkt 1 – stycke 1

Kommissionens förslag

1. Medlemsstaterna ska se till att företagen offentliggör transaktioner mellan närstående parter **som omfattar över 1 % av deras tillgångar** vid tidpunkten när transaktionen genomförs och låta offentliggörandet åtföljas av en rapport från en oberoende tredje part som bedömer om den skett på marknadsvillkor och bekräftar att transaktionen är skälig och rimlig från aktieägarnas, inklusive minoritetsägarnas, synpunkt. Meddelandet ska innehålla information om typen av relation till den närstående parten, namn på den närstående parten, transaktionens belopp och all övrig information som krävs för att bedöma transaktionen.

Ändringsförslag

1. Medlemsstaterna ska se till att företagen offentliggör **betydande** transaktioner mellan närstående parter vid tidpunkten när transaktionen genomförs och låta offentliggörandet åtföljas av en rapport från en oberoende tredje part som bedömer om den skett på marknadsvillkor och bekräftar att transaktionen är skälig och rimlig från aktieägarnas, inklusive minoritetsägarnas, synpunkt. Meddelandet ska innehålla information om typen av relation till den närstående parten, namn på den närstående parten, transaktionens belopp och all övrig information som krävs för att bedöma transaktionen

Or. en

Ändringsförslag 406

Cecilia Wikström, Nils Torvalds, Ulla Tørnæs, Cora van Nieuwenhuizen

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 4

Direktiv 2007/36/EG

Artikel 9c – punkt 1 – stycke 1

Kommissionens förslag

1. Medlemsstaterna ska se till att företagen offentliggör transaktioner mellan närstående parter som omfattar över 1 % av deras tillgångar vid tidpunkten när transaktionen genomförs och låta offentliggörandet åtföljas av en rapport från en oberoende tredje part som bedömer om den skett på marknadsvillkor och bekräftar att transaktionen är skälig och rimlig från aktieägarnas, inklusive minoritetsägarnas, synpunkt. Meddelandet ska innehålla information om typen av relation till den närstående parten, namn på den närstående parten, transaktionens belopp och all övrig information som krävs för att bedöma transaktionen.

Ändringsförslag

1. Medlemsstater ska säkerställa att företag, i händelse av transaktioner med närstående som utgör mer än 1 % av deras tillgångar, offentligt tillkännager sådana transaktioner vid tidpunkten då transaktionen ingås. Tillkännagivandet ska innehålla information om typ av närståendes partsförhållande, namnet på den närstående parten, transaktionsbeloppet och all annan information som är nödvändig för att bedöma transaktionens ekonomiska opartiskhet.

Or. en

Motivering

Ytterligare krav på offentliggörande i samband med en rapport från oberoende tredje part skulle resultera i publicering av kommersiellt känslig information, som ger företaget en konkurrensnackdel, vilket i sin tur skulle få negativa konsekvenser för företaget och alla dess aktieägare. Att tillhandahålla en sådan rapport skapar också en orimlig administrativ börda och kostnader för företagen och dess aktieägare.

Ändringsförslag 407

Heinz K. Becker

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 4

Direktiv 2007/36/EG

Artikel 9c – punkt 1 – stycke 1

Kommissionens förslag

1. Medlemsstaterna ska se till att företagen offentliggör transaktioner mellan närstående parter **som omfattar över 1 % av deras tillgångar vid tidpunkten när transaktionen genomförs och låta offentliggörandet åtföljas av en rapport från en oberoende tredje part som bedömer om den skett på marknadsvillkor och bekräftar att transaktionen är skälig och rimlig från aktieägarnas, inklusive minoritetsägarnas, synpunkt.**

Meddelandet ska innehålla information om typen av relation till den närstående parten, namn på den närstående parten, transaktionens belopp **och all övrig information som krävs för att bedöma transaktionen.**

Ändringsförslag

1. Medlemsstaterna ska se till att företagen offentliggör **betydande** transaktioner mellan närstående parter. Meddelandet ska innehålla information om typen av relation till den närstående parten, namn på den närstående parten **och** transaktionens belopp.

Or. de

Ändringsförslag 408
Sajjad Karim

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 4

Direktiv 2007/36/EG

Artikel 9c – punkt 1 – stycke 1

Kommissionens förslag

1. **Medlemsstaterna ska se till att företagen offentliggör transaktioner mellan närstående parter som omfattar över 1 % av deras tillgångar vid tidpunkten när transaktionen genomförs och låta offentliggörandet åtföljas av en rapport från en oberoende tredje part som bedömer om den skett på marknadsvillkor och bekräftar att transaktionen är skälig och rimlig från aktieägarnas, inklusive minoritetsägarnas, synpunkt.** Meddelandet ska innehålla information om typen av relation till den närstående

Ändringsförslag

1. **Medlemsstater ska säkerställa att företag, i händelse av transaktioner med närstående, som utgör mer än 1 % av deras tillgångar offentlig tillkännager sådana transaktioner vid tidpunkten då transaktionen ingås.**

parten, namn på den närstående parten, *transaktionens belopp* och all *övrig* information som *krävs* för att bedöma transaktionen.

Tillkännagivandet ska innehålla information om *typ av närståendes partsförhållande, namnet* på den närstående parten, *transaktionsbeloppet* och all *annan väsentlig* information som *är nödvändig* för att bedöma *den ekonomiska rättvisan i transaktionen ur företagets synpunkt*.

Or. en

Ändringsförslag 409 Sirpa Pietikäinen

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9c – punkt 1 – stycke 1

Kommissionens förslag

1. *Medlemsstaterna ska se till att företagen offentliggör* transaktioner *mellan* närstående *parter som omfattar över 1 %* av deras tillgångar vid tidpunkten *när* transaktionen *genomförs* och låta *offentliggörandet* åtföljas av en rapport från *en* oberoende *tredje part* som bedömer om *den skett på marknadsvillkor* och bekräftar att transaktionen är *skälig* och rimlig *från aktieägarnas, inklusive minoritetsägarnas, synpunkt*. *Meddelandet* ska innehålla information om *typen av relation till den närstående parten, namn* på den närstående parten, *transaktionens belopp* och all *övrig* information som *krävs* för att bedöma transaktionen.

Ändringsförslag

1. *Medlemsstater ska säkerställa att företag, i händelse av transaktioner med närstående som utgör mer än 5% av deras tillgångar, offentligt tillkännager sådana transaktioner* vid tidpunkten *då* transaktionen *ingås*, och låta *tillkännagivandet* åtföljas av en rapport från oberoende *tredje part* som bedömer om *det är på marknadsmässiga villkor* och bekräftar att transaktionen är *rättvis* och rimlig *med tanke på aktieägarna, inklusive minoritetsaktieägare*. *Tillkännagivandet* ska innehålla information om *typ av närståendes partsförhållande, namnet* på den närstående parten, *transaktionsbeloppet* och all *annan* information som *är nödvändig* för att bedöma transaktionen.

Or. en

Ändringsförslag 410
Angelika Niebler, Axel Voss

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9c – punkt 1 – stycke 1

Kommissionens förslag

1. Medlemsstaterna ska se till att företagen offentliggör transaktioner mellan närstående parter **som omfattar över 1 % av deras tillgångar vid tidpunkten när transaktionen genomförs och** låta offentliggörandet **åtföljas av en** rapport från en oberoende tredje part som bedömer om den skett **på marknadsvillkor och bekräftar att transaktionen** är skälig och rimlig **från aktieägarnas, inklusive minoritetsägarnas, synpunkt.** Meddelandet ska innehålla information om typen av relation till den närstående parten, namn på den närstående parten, **transaktionens belopp och all övrig** information som krävs för att bedöma transaktionen.

Ändringsförslag

1. Medlemsstaterna ska se till att företagen offentliggör **betydande** transaktioner mellan närstående parter **så snart det inte längre föreligger några skäl för sekretess.** Meddelandet **ska åtföljas av en** rapport från en oberoende tredje part **eller från förvaltnings- eller tillsynsorganet** som bedömer om transaktionen är skälig och rimlig **från företagens** synpunkt. Meddelandet ska innehålla information om typen av relation till den närstående parten, namn på den närstående parten **samt den viktigaste** informationen som krävs för att bedöma transaktionen.

Or. de

Motivering

Den föreskrivna skyldigheten för företag att vid transaktioner som omfattar över 1 % av deras tillgångar inhämta en rapport från en oberoende tredje part utgör en enorm byråkratisk och finansiell belastning för företagen. Därför bör kravet på offentliggörande även kunna uppfyllas genom uppvisande av en rapport från förvaltnings- eller tillsynsorganet som bedömer huruvida transaktionen har skett på marknadsvillkor och är skälig och rimlig från företagens synpunkt.

Ändringsförslag 411
Morten Messerschmidt, Andrzej Duda

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4

Kommissionens förslag

1. **Medlemsstaterna ska se till att företagen offentliggör** transaktioner **mellan** närstående **parter som omfattar över 1 %** av deras tillgångar vid tidpunkten **när** transaktionen **genomförs och låta offentliggörandet åtföljas av en rapport från en oberoende tredje part som bedömer om den skett på marknadsvillkor och bekräftar att transaktionen är skälig och rimlig från aktieägarnas, inklusive minoritetsägarnas, synpunkt.** **Meddelandet ska innehålla information om typen av relation till den närstående parten, namn** på den närstående parten, **transaktionens belopp** och all **övrig** information som **krävs** för att bedöma transaktionen.

Ändringsförslag

1. **Medlemsstater ska säkerställa att företag, i händelse av transaktioner med närstående som utgör mer än 1 %** av deras tillgångar, **offentligt tillkännager sådana transaktioner** vid tidpunkten **då** transaktionen **ingås. Tillkännagivandet ska innehålla information om typ av närståendes partsförhållande, namnet** på den närstående parten, **transaktionsbeloppet** och all **annan väsentlig** information som **är nödvändig** för att bedöma **den ekonomiska rättvisan i transaktionen ur företaget synpunkt.**

Or. en

Ändringsförslag 412
Philippe De Backer

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9c – punkt 1 – stycke 1

Kommissionens förslag

1. **Medlemsstaterna ska se till att företagen offentliggör** transaktioner **mellan** närstående **parter som omfattar över 1 %** av deras tillgångar vid tidpunkten **när** transaktionen **genomförs och låta offentliggörandet åtföljas av en rapport från en oberoende tredje part som bedömer om den skett på marknadsvillkor och bekräftar att transaktionen är skälig och rimlig från aktieägarnas, inklusive**

Ändringsförslag

1. **Medlemsstater ska säkerställa att företag, i händelse av transaktioner med närstående som utgör mer än 1 %** av deras tillgångar, **offentligt tillkännager sådana transaktioner** vid tidpunkten **då** transaktionen **ingås. Tillkännagivandet ska innehålla information om typ av närståendes partsförhållande, namnet** på den närstående parten, **transaktionsbeloppet** och all **annan**

minoritetsägarnas, synpunkt.
Meddelandet ska innehålla information om **typen av relation till den närstående parten, namn** på den närstående parten, **transaktionens belopp** och all **övrig** information som **krävs** för att bedöma transaktionen.

information som **är nödvändig** för att bedöma transaktionen.

Or. en

Ändringsförslag 413
József Szájer

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9c – punkt 1 – stycke 1a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Medlemsstater får föreskriva att offentliggörandet som publicerats enligt punkt 1 åtföljs av en rapport med bedömning av huruvida transaktionen är rättvis och rimlig, eller inte, med tanke på de aktieägare som inte är närstående, särskilt minoritetsaktieägare och förklara de antaganden den bygger på, tillsammans med de metoder som använts.

Denna rapport ska framställas av:

- (a) en oberoende tredje part eller;**
- (a) styrelsen eller tillsynsorganet för företaget eller;**
- (b) revisionskommittén eller någon kommitté varav merparten består av oberoende direktörer;**

förutsatt att de närstående hindras att delta i förberedelserna av rapporten

Or. en

Ändringsförslag 414
Angelika Niebler, Axel Voss

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9c – punkt 1 – stycke 2

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Medlemsstaterna får föreskriva att företagen kan begära att deras aktieägare undantar dem från kravet i första stycket att aviseringen om en transaktion med en relaterad part ska åtföljas av en rapport från en oberoende tredje part i fall av klart definierade typer av återkommande transaktioner med en identifierad relaterad part under en period som inte överstiger 12 månader efter det att undantaget beviljades. Om transaktionen med den relaterade parten inbegriper en aktieägare ska denna aktieägare uteslutas från omröstningen om undantag på förhand.

utgår

Or. de

(Bör endast behandlas om det motsvarande ändringsförslaget från A. Niebler beträffande artikel 9c, punkt 1, stycke 1 antas!)

Motivering

Bestämmelserna i stycke 2 är inte proportionella.

Ändringsförslag 415
Bendt Bendtsen, Ulla Tørnæs

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9c – punkt 1 – stycke 2

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Medlemsstaterna **får** föreskriva att

Medlemsstaterna **ska** föreskriva att

*företagen kan begära att deras aktieägare undantar dem från kravet i första stycket att aviseringen om en transaktion med en relaterad part ska åtföljas av en rapport från en oberoende tredje part i fall av klart definierade typer av återkommande transaktioner med en **identierad relaterad part** under en period **som inte överstiger** 12 månader efter **det** att undantaget **beviljades**. Om **transaktionen med den relaterade parten inbegriper** en aktieägare **ska** denna aktieägare uteslutas från **omröstningen om undantag på förhand**.*

*aktieägarna får undanta företag från kravet i **punkt 1 i fråga om** klart definierade typer av återkommande transaktioner med en **identifierad närstående** under en period **av högst** 12 månader efter att undantaget **beviljats**. Om **transaktionerna med närstående innefattar** en aktieägare, **får** denna aktieägare uteslutas från **att rösta om det förväga undantaget**.*

Or. en

Motivering

För att åstadkomma den nödvändiga flexibiliteten för den dagliga verksamheten, måste aktieägarna ha möjlighet att undanta vissa transaktioner från punkt 1, i fall dessa transaktioner är återkommande.

Ändringsförslag 416 József Szájer

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9c – punkt 1 – stycke 2

Kommissionens förslag

*Medlemsstaterna får föreskriva att företagen kan begära att deras aktieägare undantar dem från kravet i första stycket att aviseringen om en transaktion med en relaterad part ska åtföljas av en rapport från en oberoende tredje part i fall av klart definierade typer av återkommande transaktioner med en **identierad relaterad part** under en period **som inte överstiger** 12 månader efter **det** att undantaget **beviljades**. Om **transaktionen med den relaterade parten inbegriper** en aktieägare **ska** denna aktieägare uteslutas från **omröstningen om***

Ändringsförslag

*Medlemsstater ska föreskriva att aktieägarna kan göra undantag från kravet i **punkt 1 i fråga om** klart definierade typer av återkommande transaktioner med en **identifierad närstående** under en period **av högst** 12 månader efter att undantaget **beviljats**. Om **transaktionerna med närstående innefattar** en aktieägare, **får** denna aktieägare uteslutas från **att rösta om det förväga undantaget**.*

undantag på förhand.

Or. en

Motivering

För att åstadkomma den nödvändiga flexibiliteten för den dagliga verksamheten, måste aktieägarna ha möjlighet att undanta vissa transaktioner från punkt 1, i fall dessa transaktioner är återkommande.

Ändringsförslag 417

Heinz K. Becker

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 4

Direktiv 2007/36/EG

Artikel 9c – punkt 1 – stycke 2

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Medlemsstaterna får föreskriva att företagen kan begära att deras aktieägare undantar dem från kravet i första stycket att aviseringen om en transaktion med en relaterad part ska åtföljas av en rapport från en oberoende tredje part i fall av klart definierade typer av återkommande transaktioner med en identifierad relaterad part under en period som inte överstiger 12 månader efter det att undantaget beviljades. Om transaktionen med den relaterade parten inbegriper en aktieägare ska denna aktieägare uteslutas från omröstningen om undantag på förhand.

utgår

Or. de

Ändringsförslag 418

Sajjad Karim

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 4

Kommissionens förslag

Medlemsstaterna får föreskriva att **företagen kan begära att deras aktieägare undantar dem från kravet i första stycket att aviseringen om en transaktion med en relaterad part ska åtföljas av en rapport från en oberoende tredje part i fall av klart definierade typer av återkommande transaktioner med en identifierad relaterad part under en period som inte överstiger 12 månader efter det att undantaget beviljades. Om transaktionen med den relaterade parten inbegriper en aktieägare ska denna aktieägare uteslutas från omröstningen om undantag på förhand.**

Ändringsförslag

Medlemsstaterna får föreskriva att **offentliggörandet som publiceras enligt punkt 1 åtföljs av en rapport med en bedömning av huruvida transaktionen är rättvis ur aktieägarnas, inklusive minoritetsaktieägare perspektiv och förklarar de antaganden rapporten bygger på tillsammans med de metoder som använts.**

Rapporten ska framställas av oberoende tredje part. Medlemsstaterna får föreskriva att denna rapport kan upprättas av:

(a) de oberoende direktörerna i företaget; eller

(b) revisionskommittén eller någon kommitté varav merparten består av oberoende direktörer;

förutsatt att de närstående hindras att delta i förberedelserna av rapporten.

Or. en

Ändringsförslag 419
Morten Messerschmidt, Andrzej Duda

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9c – punkt 1 – stycke 2

Kommissionens förslag

Medlemsstaterna får föreskriva att

Ändringsförslag

Medlemsstater får föreskriva att

företagen kan begära att deras aktieägare undantar dem från kravet i första stycket att aviseringen om en transaktion med en relaterad part ska åtföljas av en rapport från en oberoende tredje part i fall av klart definierade typer av återkommande transaktioner med en identifierad relaterad part under en period som inte överstiger 12 månader efter det att undantaget beviljades. Om transaktionen med den relaterade parten inbegriper en aktieägare ska denna aktieägare uteslutas från omröstningen om undantag på förhand.

offentliggörandet som publiceras enligt punkt 1 åtföljs av en rapport med bedömning huruvida transaktionen är rättvis ur företagets, inklusive minoritetsaktieägarnas perspektiv, och förklarar de antaganden rapporten bygger på tillsammans med de metoder som används.

Rapporten ska framställas av:

- (a) en oberoende tredje part;**
 - (b) styrelsen eller tillsynsorganet;**
 - (c) revisionskommittén eller någon kommitté varav merparten består av oberoende direktörer utan intressekonflikt i transaktionen; eller**
 - (d) andra kvalificerade personer i företaget utan intressekonflikt i transaktionen**
- förutsatt att de närstående hindras att delta i förberedelserna av rapporten.**

Or. en

Motivering

Disclosure is one of the key measures in safeguarding against abusive related party transactions and should be the measure in focus at the EU-level balanced against the risk of unnecessary disclosure of business sensitive information to competitors. Member States supplement disclosure requirements with a range of other measures to safeguard against the risk of abuse, including inter alia control by independent directors, auditors and tax authorities. These supplementary measures fit into the specific national setting of the individual Member and works well in many Member States without the additional measures proposed by the Commission. It would go against the subsidiarity and proportionality principles if EU-level legislation makes prescriptive “one-size-fits-all” solutions that undermine well-functioning national systems. EU-regulation against abusive related party transaction, other than disclosure requirements, must therefore be principles-based and flexible enough to allow for national differences.

Ändringsförslag 420
Therese Comodini Cachia

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9c – punkt 2 – stycke 1

Kommissionens förslag

2. Medlemsstaterna ska se till att **transaktionerna med relaterade parter som står för mer än 5 % av företagets tillgångar eller transaktioner, vilka kan ha en betydande inverkan på lönsamhet eller omsättning** ska godkännas genom röstning **på bolagsstämman**. Om transaktionen med den **relaterade** parten inbegriper en aktieägare ska denna aktieägare uteslutas från omröstningen. Företaget ska inte inleda transaktionen innan den godkänts av aktieägarna. Företaget får dock inleda transaktionen under förutsättning att den godkänts av aktieägarna.

Ändringsförslag

2. Medlemsstaterna ska se till att **betydande transaktioner med närstående** parter ska godkännas genom röstning **av aktieägarna**. Om transaktionen med den **närstående** parten inbegriper en aktieägare ska denna aktieägare uteslutas från omröstningen. Företaget ska inte inleda transaktionen innan den godkänts av aktieägarna. Företaget får dock inleda transaktionen under förutsättning att den godkänts av aktieägarna.

Or. en

Ändringsförslag 421
Bendt Bendtsen, Ulla Tørnæs

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9c – punkt 2 – stycke 1

Kommissionens förslag

2. Medlemsstaterna ska se till att **transaktionerna med relaterade parter som står för mer än 5 % av företagets tillgångar eller transaktioner, vilka kan ha en betydande inverkan på lönsamhet eller omsättning** ska godkännas genom röstning **på bolagsstämman**. Om transaktionen med den **relaterade** parten

Ändringsförslag

utgår

inbegriper en aktieägare ska denna aktieägare uteslutas från omröstningen. Företaget ska inte inleda transaktionen innan den godkänts av aktieägarna. Företaget får dock inleda transaktionen under förutsättning att den godkänts av aktieägarna.

Or. en

Motivering

Att införa en helt uniform EU-strategi för att hantera transaktioner mellan närstående parter undergräver i onödan de nationella arrangemangen och bryter därmed mot subsidiaritets- och proportionalitetsprinciperna. Det kommer att leda till en onödig börda för medlemsstater där väl fungerande, mindre strikta skyddsåtgärder redan finns.

Ändringsförslag 422 Giovanni Toti

**Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9c – punkt 2 – stycke 1**

Kommissionens förslag

2. Medlemsstaterna ska se till att transaktionerna med relaterade parter som står för mer än 5 % av företagets tillgångar eller transaktioner, vilka kan ha en betydande inverkan på lönsamhet eller omsättning ska godkännas genom röstning på bolagsstämman. Om transaktionen med den relaterade parten inbegriper en aktieägare ska denna aktieägare uteslutas från omröstningen. Företaget ska inte inleda transaktionen innan den godkänts av aktieägarna. Företaget får dock inleda transaktionen under förutsättning att den godkänts av aktieägarna.

Ändringsförslag

2. Medlemsstaterna ska se till att betydande transaktioner med närstående parter godkänns av ett av företagets administrativa organ eller tillsynsorgan enligt förfaranden för att förhindra en närstående part från att utnyttja sin ställning och ge tillräckligt skydd för aktieägarnas intressen inte är närstående parter, särskilt minoritetsaktieägare.

Medlemsstater får föreskriva att aktieägarna har rätt att rösta om betydande transaktioner som godkänts av

företagets administrativa organ eller tillsynsorgan.

Medlemsstaterna får föreskriva att när den närstående partens transaktion inbegriper en direktör eller en aktieägare, ska direktören eller aktieägaren och personer med anknytning till dem förhindras från att ha en avgörande roll i godkännandeprocessen.

Or. en

Motivering

Aktieägares medverkan vid bolagsstämman ska förekomma endast i undantagsfall, när det gäller ett tidigare negativt yttrande om en närstående transaktion från en styrelsekommitté av icke verkställande direktörer.

Ändringsförslag 423

Emil Radev

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 4

Direktiv 2007/36/EG

Artikel 9c – punkt 2 – stycke 1

Kommissionens förslag

2. Medlemsstaterna ska se till att transaktionerna med relaterade parter som står för mer än 5 % av företagets tillgångar eller transaktioner, vilka kan ha en betydande inverkan på lönsamhet eller omsättning ska godkännas genom röstning på bolagsstämman. Om transaktionen med den relaterade parten inbegriper en aktieägare ska denna aktieägare uteslutas från omröstningen. Företaget ska inte inleda transaktionen innan den godkänts av aktieägarna. Företaget får dock inleda transaktionen under förutsättning att den godkänts av aktieägarna.

Ändringsförslag

2. Medlemsstaterna ska se till att transaktionerna med relaterade parter som står för mer än 5 % av företagets tillgångar eller transaktioner, vilka kan ha en betydande inverkan på lönsamhet eller omsättning ska godkännas genom **en obligatorisk** röstning på bolagsstämman. Om transaktionen med den relaterade parten inbegriper en aktieägare ska denna aktieägare uteslutas från omröstningen. Företaget ska inte inleda transaktionen innan den godkänts av aktieägarna. Företaget får dock inleda transaktionen under förutsättning att den godkänts av aktieägarna.

Or. bg

Ändringsförslag 424
Tadeusz Zwiefka

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 4

Direktiv 2007/36/EG

Artikel 9c – punkt 2 – stycke 1

Kommissionens förslag

2. Medlemsstaterna ska se till att **transaktionerna med relaterade** parter som står för mer än 5 % av företagets tillgångar eller **transaktioner, vilka kan ha en betydande inverkan på lönsamhet** eller **omsättning ska godkännas genom röstning** på bolagsstämman. Om transaktionen med den **relaterade** parten inbegriper en aktieägare ska denna aktieägare uteslutas från omröstningen. Företaget ska inte inleda transaktionen innan den godkänts av aktieägarna. Företaget får dock inleda transaktionen under förutsättning att den godkänts av aktieägarna.

Ändringsförslag

2. Medlemsstaterna ska se till att **betydande transaktioner med närstående** parter **godkännas genom röstning** av företagets **administrativa organ** eller **tillsynsorgan** eller **av aktieägarna** på bolagsstämman. Om transaktionen med den **närstående** parten inbegriper en aktieägare ska denna aktieägare uteslutas från omröstningen. Företaget ska inte inleda transaktionen innan den godkänts av aktieägarna. Företaget får dock inleda transaktionen under förutsättning att den godkänts av aktieägarna.

Or. en

Ändringsförslag 425
Cecilia Wikström, Nils Torvalds, Ulla Tørnæs

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 4

2007/36/EG

Artikel 9c – punkt 2 – stycke 1

Kommissionens förslag

2. Medlemsstaterna ska se till att **transaktionerna med relaterade** parter som står för mer än 5 % av företagets tillgångar **eller transaktioner, vilka kan ha en betydande inverkan på lönsamhet eller omsättning** ska godkännas genom röstning på bolagsstämman. **Om transaktionen med den relaterade parten inbegriper en**

Ändringsförslag

2. Medlemsstaterna ska se till att **transaktioner med närstående** parter som står för mer än 5 % av företagets tillgångar **antingen** ska godkännas genom röstning på bolagsstämman, **eller godkännas av ett av företagets administrativa organ eller tillsynsorgan eller en kommitté inom ett sådant organ, som bedömer huruvida**

aktieägare ska denna aktieägare uteslutas från omröstningen. Företaget ska inte inleda transaktionen innan den godkännts av aktieägarna. Företaget får dock inleda transaktionen under förutsättning att den godkännts av aktieägarna.

transaktionen är skäligen och rimligen ur företagets perspektiv, och följaktligen aktieägarnas, synpunkt.

Or. en

Ändringsförslag 426 **József Szájer**

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9c – punkt 2 – stycke 1

Kommissionens förslag

2. Medlemsstaterna ska se till att *transaktionerna med relaterade parter som står för mer än 5 % av företagets tillgångar eller transaktioner, vilka kan ha en betydande inverkan på lönsamhet eller omsättning ska godkännas genom röstning på bolagsstämman. Om transaktionen med den relaterade parten inbegriper en aktieägare ska denna aktieägare uteslutas från omröstningen. Företaget ska inte inleda transaktionen innan den godkännts av aktieägarna. Företaget får dock inleda transaktionen under förutsättning att den godkännts av aktieägarna.*

Ändringsförslag

2. Medlemsstaterna ska se till att *betydande transaktioner med närstående parter godkänns av ett av företagets administrativa organ eller tillsynsorgan enligt förfaranden för att förhindra en närstående part från att utnyttja sin ställning och ge tillräckligt skydd för aktieägarnas intressen inte är närstående parter, särskilt minoritetsaktieägare.*

Om den närstående transaktionen inbegriper en direktör eller en aktieägare, ska direktören eller aktieägaren och personer med anknytning till dem uteslutas från omröstningen.

Or. en

Ändringsförslag 427
Heinz K. Becker

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9c – punkt 2 – stycke 1

Kommissionens förslag

2. Medlemsstaterna ska se till att transaktionerna med relaterade parter **som står för mer än 5 % av företagets tillgångar eller transaktioner, vilka kan ha en betydande inverkan på lönsamhet eller omsättning ska godkännas genom röstning på bolagsstämman. Om transaktionen med den relaterade parten inbegriper en aktieägare ska denna aktieägare uteslutas från omröstningen. Företaget ska inte inleda transaktionen innan den godkänts av aktieägarna. Företaget får dock inleda transaktionen under förutsättning att den godkänts av aktieägarna.**

Ändringsförslag

2. Medlemsstaterna ska se till att **betydande** transaktioner med relaterade parter **bekräftas av aktieägarna eller av ett förvaltnings- eller ett annat tillsynsorgan från företaget. Därigenom ska förhindras att relaterade parter drar fördel av en särskild ställning och att tillbörligt skydd för minoritetsaktieägarna säkerställs. Vid en eventuell intressekonflikt ska aktieägaren, respektive medlemmen från förvaltnings- eller tillsynsorganet uteslutas från omröstningen.**

Or. de

Ändringsförslag 428
Sajjad Karim

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9c – punkt 2 – stycke 1

Kommissionens förslag

2. Medlemsstaterna ska se till att **transaktionerna med relaterade parter som står för mer än 5 % av företagets tillgångar eller transaktioner, vilka kan ha en betydande inverkan på lönsamhet eller omsättning ska godkännas genom röstning på bolagsstämman. Om transaktionen med den relaterade parten**

Ändringsförslag

2. Medlemsstaterna ska se till att **betydande transaktioner med närstående parter godkänns senast omedelbart före tidpunkten för slutförandet aktieägarna eller av ett av företagets administrativa organ eller tillsynsorgan enligt förfaranden för att förhindra en närstående part från att utnyttja sin**

inbegriper en aktieägare ska denna aktieägare uteslutas från omröstningen. Företaget ska inte inleda transaktionen innan den godkänts av aktieägarna. Företaget får dock inleda transaktionen under förutsättning att den godkänts av aktieägarna.

ställning och ge tillräckligt skydd för minoritetsaktieägare intressen inte är närstående parter.

Or. en

Ändringsförslag 429
Angelika Niebler, Axel Voss

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9c – punkt 2 – stycke 1

Kommissionens förslag

2. Medlemsstaterna ska se till att transaktionerna med relaterade parter *som står för mer än 5 % av företagets tillgångar eller transaktioner, vilka kan ha en betydande inverkan på lönsamhet eller omsättning ska godkännas genom röstning på* bolagsstämman. Om transaktionen med den relaterade parten inbegriper en *aktieägare* ska denna aktieägare uteslutas från *omröstningen*. Företaget ska inte inleda transaktionen innan den godkänts *av aktieägarna*. Företaget får dock inleda transaktionen under förutsättning att den godkänts *av aktieägarna*.

Ändringsförslag

2. Medlemsstaterna ska se till att *betydande* transaktionerna med relaterade parter *ska godkännas genom röstning på* bolagsstämman. *Alternativt kan godkännandet av aktieägarna ersättas genom ett godkännande från förvaltnings- eller tillsynsorganet, vilket ska beakta transaktionens särdrag. I detta fall diskuteras transaktionerna med aktieägarna* i samband med *nästa* bolagsstämma. Om transaktionen med den relaterade parten inbegriper en *medlem från förvaltnings- eller tillsynsorganet* ska denne uteslutas från *beslutet om godkännande*. Företaget ska inte inleda transaktionen innan den godkänts. Företaget får dock inleda transaktionen under förutsättning att den godkänts.

Or. de

Motivering

En obligatorisk, bindande omröstning från aktieägarna i samband med en bolagsstämma före transaktionen vidtas kan på grund av tidsperioden fram till nästa stämma och svårigheten att

på kort sikt utlysa en extra bolagsstämma medföra en för företaget skadlig försening. Därför bör även ett godkännande genom förvaltnings- eller tillsynsorganet vara tillåtet och att bolagsstämman i efterskott behandlar transaktionen.

Ändringsförslag 430

Morten Messerschmidt, Andrzej Duda

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 4

Direktiv 2007/36/EG

Artikel 9c – punkt 2 – stycke 1

Kommissionens förslag

2. Medlemsstaterna ska se till att **transaktionerna med relaterade** parter som står för mer än **5 % av företagets** tillgångar eller transaktioner, vilka kan ha en betydande inverkan på lönsamhet eller omsättning ska godkännas **genom röstning** på bolagsstämman. **Om transaktionen med den relaterade parten inbegriper en aktieägare ska denna aktieägare uteslutas från omröstningen. Företaget ska inte inleda transaktionen innan den godkänts av aktieägarna. Företaget får dock inleda transaktionen under förutsättning att den godkänts av aktieägarna.**

Ändringsförslag

2. Medlemsstaterna ska se till att **transaktioner med närstående** parter som står för mer än **5% av företagens** tillgångar eller transaktioner, vilka kan ha en betydande inverkan på lönsamhet eller omsättning, ska godkännas **av aktieägarna** på bolagsstämman **eller ett av företagets administrativa organ eller tillsynsorgan enligt förfaranden för att förhindra en närstående part från att utnyttja sin ställning och ge tillräckligt skydd för de aktieägars intressen som inte är närstående parter.**

Om den närstående parten är en aktieägare, ska den närstående parten och andra aktieägare som kontrolleras av den närstående parten skall uteslutas från omröstningen om godkännande av transaktionen, om inte en rapport som uppfyller kraven i punkt 1, stycke 2, drar slutsatsen att transaktionen är skälig ur företagets perspektiv, inklusive för minoritetsaktieägarnas intressen.

Om den närstående parten är en direktör ska direktören och en eventuell annan person som har en intressekonflikt uteslutas från omröstningen i det administrativa organet eller tillsynsorganet.

Motivering

Excluding a shareholder from making use of his/her right to vote at the general meeting is a very intrusive measure taking away a fundamental shareholder right. Such intrusive measure should only be put in place if other less rigorous safeguards are not sufficient to protect against abuse (proportionality). A report fulfilling the requirements in our proposal for a new paragraph 1, subparagraph 2, concluding that the transaction is fair from the perspective of the company, including the interests of minority shareholders, provides such alternative safeguard. Many Member States also have additional safeguards in place, e.g. the right for minority shareholders to demand that the district court or a public authority appoint a special investigator to be paid for by the company with the duty to examine specific circumstances (e.g. related party transactions) and the right to sue the management for damages on behalf of the company.

Ändringsförslag 431 Heidi Hautala

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 4

Direktiv 2007/36/EG

Artikel 9c – punkt 2 – stycke 1

Kommissionens förslag

2. Medlemsstaterna **ska se till att transaktionerna med relaterade** parter som står för mer än 5 % av företagens tillgångar eller transaktioner, **vilka kan ha en betydande inverkan på lönsamhet eller omsättning ska godkännas genom röstning på bolagsstämman.** Om transaktionen med den **relaterade** parten inbegriper en aktieägare ska denna aktieägare uteslutas från omröstningen. Företaget ska inte inleda transaktionen innan den godkänts av aktieägarna. Företaget får dock inleda transaktionen under förutsättning att den godkänts av aktieägarna.

Ändringsförslag

2. Medlemsstaterna **kan, beroende på nationella villkor och nationell praxis, besluta huruvida kravet på en aktieägaromröstning är proportionerligt för alla transaktioner med närstående** parter som står för mer än 5 % av företagens tillgångar eller **huruvida kravet endast bör gälla transaktioner som inte genomförts på marknadsvillkor.** Om transaktionen med den **närstående** parten inbegriper en aktieägare ska denna aktieägare uteslutas från omröstningen. Företaget ska inte inleda transaktionen innan den godkänts av aktieägarna. Företaget får dock inleda transaktionen under förutsättning att den godkänts av aktieägarna.

Ändringsförslag 432
Bendt Bendtsen, Ulla Tørnæs

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36
Artikel 9c – punkt 2 – stycke 2

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Medlemsstaterna får föreskriva att företagen kan begära aktieägarnas förhandsgodkännande av de transaktioner som avses i första stycket i fall av klart definierade typer av återkommande transaktioner med en identifierad relaterad part under en period som inte överstiger 12 månader efter förhandsgodkännandet av transaktionerna. Om transaktionen med den relaterade parten inbegriper en aktieägare ska denna aktieägare uteslutas från omröstningen om förhandsgodkännande.

utgår

Or. en

Motivering

Att införa en helt uniform EU-strategi för att hantera transaktioner mellan närstående parter undergräver i onödan de nationella arrangemangen och bryter därmed mot subsidiaritets- och proportionalitetsprinciperna. Det kommer att leda till en onödig börda för medlemsstater där väl fungerande, mindre strikta skyddsåtgärder redan finns.

Ändringsförslag 433
Jean-Marie Cavada

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9c – punkt 2 – stycke 2

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Medlemsstaterna får föreskriva att företagen kan begära aktieägarnas förhandsgodkännande av de transaktioner som avses i första stycket i fall av klart definierade typer av återkommande transaktioner med en identifierad relaterad part under en period som inte överstiger 12 månader efter förhandsgodkännandet av transaktionerna. Om transaktionen med den relaterade parten inbegriper en aktieägare ska denna aktieägare uteslutas från omröstningen om förhandsgodkännande.

utgår

Or. fr

Ändringsförslag 434
Angelika Niebler, Axel Voss

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9c – punkt 2 – stycke 2

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Medlemsstaterna får föreskriva att företagen kan begära aktieägarnas förhandsgodkännande av de transaktioner som avses i första stycket i fall av klart definierade typer av återkommande transaktioner med en identifierad relaterad part under en period som inte överstiger 12 månader efter förhandsgodkännandet av transaktionerna. Om transaktionen med den relaterade parten inbegriper en aktieägare ska denna aktieägare uteslutas från omröstningen om förhandsgodkännande.

utgår

Or. de

(Bör endast behandlas om det motsvarande ändringsförslaget från A. Niebler beträffande artikel 9c, punkt 2, stycke 1 antas!)

Motivering

Bestämmelserna är oproportionerliga. Dessutom finns det redan befintliga bestämmelser för att förhindra missbruk i många medlemsstater.

Ändringsförslag 435

Heinz K. Becker

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 4

Direktiv 2007/36/EG

Artikel 9c – punkt 2 – stycke 2

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Medlemsstaterna får föreskriva att företagen kan begära aktieägarnas förhandsgodkännande av de transaktioner som avses i första stycket i fall av klart definierade typer av återkommande transaktioner med en identifierad relaterad part under en period som inte överstiger 12 månader efter förhandsgodkännandet av transaktionerna. Om transaktionen med den relaterade parten inbegriper en aktieägare ska denna aktieägare uteslutas från omröstningen om förhandsgodkännande.

utgår

Or. de

Ändringsförslag 436

József Szájer

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 4

Direktiv 2007/36/EG

Artikel 9c – punkt 2a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

2a. Punkterna 1, 1a och 2 ska inte gälla transaktioner som har inletts inom ramen för den löpande affärsverksamheten och genomförts på normala marknadsvillkor, förutsatt att ett av företagets administrativa organ eller tillsynsorgan bedömer huruvida dessa villkor är uppfyllda. De närstående parterna och personer med anknytning till dem ska uteslutas från denna bedömning.

Or. en

Ändringsförslag 437
Tadeusz Zwiefka

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9c – punkt 2a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

2a. Medlemsstaterna ska i den nationella lagstiftningen tillhandahålla en definition av betydande transaktioner. Medlemsstaterna får dock föreskriva olika faktorer för att bedöma betydelsen av transaktionerna som avses i punkterna 1 och 2.

Or. en

Ändringsförslag 438
Therese Comodini Cachia

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9c – punkt 3

Kommissionens förslag

3. Transaktioner med närstående part som genomförs med samma närstående part som transaktioner som har slutförts under de föregående tolv månaderna och som inte godkänts av aktieägarna ska läggas samman i syfte att tillämpa punkt 2. Om värdet av dessa samlade transaktioner överskrider **5 % av tillgångarna** ska den transaktion som innebär att detta tröskelvärde överskrids och alla därpå följande transaktioner med samma närstående part underställas aktieägarna för omröstning och kan endast slutföras utan förbehåll efter godkännande av aktieägarna.

Ändringsförslag

3. Transaktioner med närstående part som genomförs med samma närstående part som transaktioner som har slutförts under de föregående tolv månaderna och som inte godkänts av aktieägarna ska läggas samman i syfte att tillämpa punkt 2. Om värdet av dessa samlade transaktioner överskrider **ett betydande värde enligt nationell lagstiftning** ska den transaktion som innebär att detta tröskelvärde överskrids och alla därpå följande transaktioner med samma närstående part underställas aktieägarna för omröstning och kan endast slutföras utan förbehåll efter godkännande av aktieägarna.

Or. en

Ändringsförslag 439
Bendt Bendtsen, Ulla Tørnæs

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9c – punkt 3

Kommissionens förslag

3. Transaktioner med närstående part som genomförs med samma närstående part som transaktioner som har slutförts under de föregående tolv månaderna och som inte godkänts av aktieägarna ska läggas samman i syfte att tillämpa punkt 2. Om värdet av dessa samlade transaktioner överskrider 5 % av tillgångarna ska den transaktion som innebär att detta tröskelvärde överskrids och alla därpå följande transaktioner med samma närstående part underställas aktieägarna för omröstning och kan endast slutföras utan förbehåll efter godkännande av aktieägarna.

Ändringsförslag

utgår

Motivering

Att införa en helt uniform EU-strategi för att hantera transaktioner mellan närstående parter undergräver i onödan de nationella arrangemangen och bryter därmed mot subsidiaritets- och proportionalitetsprinciperna. Det kommer att leda till en onödig börda för medlemsstater där väl fungerande, mindre strikta skyddsåtgärder redan finns.

Ändringsförslag 440
József Szájer

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9c – punkt 3

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

3. Transaktioner med närstående part som genomförs med samma närstående part som transaktioner som har slutförts under de föregående tolv månaderna och som inte godkänts av aktieägarna ska läggas samman i syfte att tillämpa punkt 2. Om värdet av dessa samlade transaktioner överskrider 5 % av tillgångarna ska den transaktion som innebär att detta tröskelvärde överskrids och alla därpå följande transaktioner med samma närstående part underställas aktieägarna för omröstning och kan endast slutföras utan förbehåll efter godkännande av aktieägarna.

utgår

Ändringsförslag 441
Angelika Niebler, Axel Voss

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9c – punkt 3

3. Transaktioner med närstående part som genomförs med samma närstående part som transaktioner som har slutförts under de föregående tolv månaderna och som inte godkänts av aktieägarna ska läggas samman i syfte att tillämpa punkt 2. Om värdet av dessa samlade transaktioner överskrider 5 % av tillgångarna ska den transaktion som innebär att detta tröskelvärde överskrids och alla därpå följande transaktioner med samma närstående part underställas aktieägarna för omröstning och kan endast slutföras utan förbehåll efter godkännande av aktieägarna.

utgår

Or. de

**Ändringsförslag 442
Giovanni Toti**

**Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9c – punkt 3**

3. Transaktioner med närstående part som genomförs med samma närstående part som transaktioner som har slutförts *under de föregående* tolv månaderna *och som inte godkänts av aktieägarna ska läggas samman i syfte att tillämpa punkt 2. Om värdet av dessa samlade transaktioner överskrider 5 % av tillgångarna ska den transaktion som innebär att detta tröskelvärde överskrids och alla därpå följande transaktioner med samma närstående part underställas aktieägarna för omröstning och kan endast slutföras utan förbehåll efter godkännande av aktieägarna.*

3. *Medlemsstaterna ska se till att transaktioner med samma närstående part som har slutförts under valfri tolv månadersperiod eller under samma räkenskapsår och som inte har de skyldigheter som anges i punkt 1 eller 2 läggs samman med avseende på dessa punkter.*

Motivering

L'emendamento elimina la soglia del 5% pur mantenendo l'obbligo di aggregazione delle OPC concluse nell'anno di esercizio. Si vuole evitare il raggio delle previsioni riguardanti la trasparenza e l'obbligo di informazione degli azionisti.

Ändringsförslag 443
Tadeusz Zwiefka

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9c – punkt 3

Kommissionens förslag

3. Transaktioner med närstående part som genomförs med samma närstående part som transaktioner som har slutförts under de föregående tolv månaderna och som inte godkänts av aktieägarna ska läggas samman i syfte att tillämpa punkt 2. Om värdet av dessa samlade transaktioner överskrider **5 % av tillgångarna** ska den transaktion som innebär att detta tröskelvärde överskrids och alla därpå följande transaktioner med samma närstående part underställas aktieägarna för omröstning och kan endast slutföras utan förbehåll efter godkännande av aktieägarna.

Ändringsförslag

3. Transaktioner med närstående part som genomförs med samma närstående part som transaktioner som har slutförts under de föregående tolv månaderna och som inte godkänts av aktieägarna ska läggas samman i syfte att tillämpa punkt 2. Om värdet av dessa samlade transaktioner överskrider **det betydande värde som fastställts i punkt 2** ska den transaktion som innebär att detta tröskelvärde överskrids och alla därpå följande transaktioner med samma närstående part underställas aktieägarna för omröstning och kan endast slutföras utan förbehåll efter godkännande av aktieägarna.

Ändringsförslag 444
Jean-Marie Cavada

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9c – punkt 3

Kommissionens förslag

3. Transaktioner med närstående part som genomförs med samma närstående part som transaktioner som har slutförts under de föregående tolv månaderna och som inte godkänts av aktieägarna ska läggas samman i syfte att tillämpa punkt 2. Om värdet av dessa samlade transaktioner överskrider 5 % av tillgångarna ska den transaktion som innebär att detta tröskelvärde överskrids och alla därpå följande transaktioner med samma närstående part underställas aktieägarna för omröstning och kan endast slutföras utan förbehåll efter godkännande av aktieägarna.

Ändringsförslag

3. Medlemsstaterna ska se till att aktieägarna på bolagsstämman röstar om avsevärda transaktioner mellan närstående parter eller att förvaltnings- eller tillsynsorganet gör det. Om en aktieägare eller en direktör är en part i transaktionen med en närstående part, ska denna aktieägare eller direktören inte få rösta.

Or. fr

Ändringsförslag 445

Heinz K. Becker

Förslag till direktiv

Artikel 1 – stycke 1 – led 4

Direktiv 2007/36/EG

Artikel 9c – punkt 3

Kommissionens förslag

3. Transaktioner med närstående part som genomförs med samma närstående part som transaktioner som har slutförts under de föregående tolv månaderna och som inte godkänts av aktieägarna ska läggas samman i syfte att tillämpa punkt 2. Om värdet av dessa samlade transaktioner överskrider 5 % av tillgångarna ska den transaktion som innebär att detta tröskelvärde överskrids och alla därpå följande transaktioner med samma närstående part underställas aktieägarna för omröstning och kan endast slutföras utan förbehåll efter godkännande av aktieägarna.

Ändringsförslag

utgår

Ändringsförslag 446
Therese Comodini Cachia

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9c – punkt 3a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

3a. Medlemsstaterna ska i den nationella lagstiftningen tillhandahålla en definition av betydande transaktioner.

Ändringsförslag 447
Cecilia Wikström, Nils Torvalds, Ulla Tørnæs, Cora van Nieuwenhuizen

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9c – punkt 3a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

3a. Kraven i punkterna 1, 2 och 3 ska inte gälla för transaktioner som har inletts inom ramen för den löpande affärsverksamheten eller som genomförts på marknadsvillkor eller marknadslikvärdiga villkor.

Motivering

Det skulle vara ohanterligt och oproportionerligt att inbegripa alla transaktioner, även dem som inletts inom ramen för den löpande affärsverksamheten eller som genomförts på marknadsvillkor eller marknadslikvärdiga villkor. Om kraven tillämpas på företagens normala affärstransaktioner skapas även osäkerhet vid planeringen av affärstransaktioner

och missbruk möjliggörs.

Ändringsförslag 448
Therese Comodini Cachia

Förslag till direktiv
Artikel 1 – stycke 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9c – punkt 3a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

3a. Kraven i punkterna 1, 2 och 3 ska inte gälla för transaktioner som har inletts inom ramen för den löpande affärsverksamheten eller som genomförts på marknadsvillkor eller marknadslikvärdiga villkor.

Or. en

Ändringsförslag 449
Tadeusz Zwiefka

Förslag till direktiv
Artikel 1 – stycke 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9c – punkt 3a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

3a. Kraven i punkterna 1 och 2 ska inte gälla för transaktioner som har inletts inom ramen för den löpande affärsverksamheten eller som genomförts på marknadsvillkor eller marknadslikvärdiga villkor.

Or. en

Motivering

Art. 9c kommer i den form som föreslås att skapa en tung administrativ börda och höga

kostnader för företagen, eftersom det ger/kan ge minoritetsaktieägare mer kontrollrättigheter över transaktioner med närstående. Det bör finnas en lämplig balans mellan kraven på skydd av aktieägarnas rättigheter och den administrativa bördan. En reglering av transaktioner mellan närstående parter bör också återspegla den lokala ekonomiska situation.

Ändringsförslag 450
Sirpa Pietikäinen

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9c – punkt 3a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

3a. Bestämmelserna i punkterna 1, 2 och 3 gäller inte för transaktioner som skett i den normala verksamheten till marknadsvillkor.

Or. en

Ändringsförslag 451
Giovanni Toti

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9c – punkt 4

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

4. Medlemsstaterna får ***utesluta*** transaktioner som inletts mellan företaget och en eller flera av gruppmedlemmarna från kravet i punkterna 1, 2 och 3, ***under förutsättning att dessa gruppmedlemmar helt ägs av företaget.***

4. Punkterna 1, 2 och 3 ska inte gälla för transaktioner som har inletts inom ramen för den löpande affärsverksamheten och genomförts på normala marknadsvillkor eller marknadslikvärdiga villkor.

Medlemsstaterna får ***undanta*** transaktioner som inletts mellan företaget och en eller flera av gruppmedlemmarna från kravet i punkterna 1, 2 och 3.

Medlemsstaterna får också undanta klart

**definierade typer av transaktioner där
nationell lagstiftning föreskriver
tillräckligt skydd för minoritetsaktieägare.**

Or. en

Motivering

Process- och informationskraven som beskrivs bör inte tillämpas på vanliga transaktioner som genomförs på normala marknadsvillkor eller lika marknadsvillkor, vilka löper en minimal risk för att de närstående parterna gör tjänstefel. Ändringsförslaget ger medlemsstaterna rätt att identifiera en rad transaktioner som kan undantas från reglerna om att de ska överensstämma med befintliga bestämmelser i ett antal nationella lagar.

Ändringsförslag 452 **Bendt Bendtsen, Ulla Tørnæs**

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9c – punkt 4

Kommissionens förslag

4. Medlemsstaterna får utesluta transaktioner som inletts mellan företaget och en eller flera av gruppmedlemmarna från kravet i **punkterna 1, 2 och 3**, under förutsättning att dessa gruppmedlemmar helt ägs av företaget.

Ändringsförslag

4. Medlemsstaterna får utesluta transaktioner som inletts mellan företaget och en eller flera av gruppmedlemmarna från kravet i **punkt 1**, under förutsättning att dessa gruppmedlemmar helt ägs av företaget.

Or. en

Motivering

Enligt tidigare ändringsförslag – inväntar slutlig korrigering

Ändringsförslag 453 **József Szájer**

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4

Kommissionens förslag

4. Medlemsstaterna får **utesluta transaktioner som inletts mellan företaget och en eller flera av gruppmedlemmarna från kravet i punkterna 1, 2 och 3**, under förutsättning att **dessa gruppmedlemmar helt ägs av företaget.**

Ändringsförslag

4. Medlemsstaterna får **undanta transaktioner mellan företag och dess dotterbolag från kraven i punkterna 1, 1a och 2**, under förutsättning att **de är helägda eller att inga andra närstående parter till företaget har ett intresse i dotterbolaget eller att nationell lagstiftning innehåller tillräckligt skydd av de aktieägares intressen som inte är närstående parter, särskilt minoritetsaktieägare i sådana transaktioner.**

Or. en

Ändringsförslag 454
Jean-Marie Cavada

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9c – punkt 4

Kommissionens förslag

4. Medlemsstaterna får utesluta transaktioner som inletts mellan företaget och en eller flera av gruppmedlemmarna från kravet i punkterna 1, 2 och 3, under förutsättning att dessa gruppmedlemmar helt ägs av företaget.

Ändringsförslag

4. Medlemsstaterna får utesluta transaktioner som inletts mellan företaget och en eller flera av gruppmedlemmarna från kravet i punkterna 1, 2 och 3, under förutsättning att dessa gruppmedlemmar helt ägs av företaget. **Medlemsstaterna får också utesluta vissa typer av tydligt definierade transaktioner med avseende på vilka minoritetsaktieägare åtnjuter tillräckligt skydd enligt nationell lagstiftning.**

Or. fr

Ändringsförslag 455

Cecilia Wikström, Nils Torvalds, Ulla Tørnæs, Cora van Nieuwenhuizen

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 4

Direktiv 2007/36/EG

Artikel 9c – punkt 4

Kommissionens förslag

4. **Medlemsstaterna får utesluta transaktioner som inletts mellan företaget och en eller flera av gruppmedlemmarna från kravet i punkterna 1, 2 och 3, under förutsättning att dessa gruppmedlemmar helt ägs av företaget.**

Ändringsförslag

4. **Kraven i punkterna 1, 2 och 3 ska inte gälla transaktioner som ingåtts mellan företaget och en eller flera medlemmar av dess grupp under förutsättning att de medlemmarna eller samriskföretagen i gruppen helt eller delvis ägs av företaget.**

Or. en

Motivering

Den ursprungliga ordalydelsen omfattar endast en mycket begränsad andel av normala transaktioner mellan närstående parter (företag i samma grupp), dvs. uteslutandet skulle endast tillämpas på transaktioner mellan ett företag och dess till fullo (100 %) ägda dotterbolag. Originaltexten är också problematisk för samriskföretag. För att bestämmelsen ska vara till nytta, kunna tillämpas och minska onödiga administrativa bördor bör den tillåta viss flexibilitet så att de mest relevanta transaktionerna mellan närstående parter kan inbegripas.

Ändringsförslag 456

Sajjad Karim

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 4

Direktiv 2007/36/EG

Artikel 9c – punkt 4

Kommissionens förslag

4. **Medlemsstaterna får utesluta transaktioner som inletts mellan företaget och en eller flera av gruppmedlemmarna från kravet i punkterna 1, 2 och 3, under förutsättning att dessa gruppmedlemmar helt ägs av företaget.**

Ändringsförslag

4. **Genom undantag från punkt 1, utgör transaktioner mellan företaget och en eller flera medlemmar av dess grupp inte transaktioner mellan närstående parter i tillämpningen av denna artikel där transaktionerna:**

a) Utförs med standardvillkor i den löpande verksamheten.

b) Genomförs på marknadsvillkor, förutsatt att ett av företagets administrativa organ eller tillsynsorgan, utan påverkan från den närstående parten, har godkänt vad som utgör marknadsvillkor i just den typ av fall. eller

Transaktioner som ingåtts mellan företaget och dess dotterbolag under förutsättning att inga andra närstående parter till företaget har ett intresse i dotterbolaget eller förutsatt att nationell lagstiftning innehåller tillräckligt skydd av de aktieägares intressen som inte är närstående parter, särskilt minoritetsaktieägare i sådana transaktioner.

(c) Tydligt definierar de typer av transaktioner som är inte ofördelaktiga för minoritetsaktieägare, som emissionen av aktier på en företrädesrätt eller utbetalningar av utdelning, förutsatt att den närstående parten erbjuds eller beviljas villkor som inte är gynnsammare än de villkor som erbjuds eller tilldelas de andra aktieägarna.

Medlemsstaterna får undanta från kraven i punkterna 1 och 2 transaktioner som ingåtts mellan företaget och något av dess dotterbolag som inte är helägt om nationell lagstiftning innehåller tillräckligt skydd av de aktieägares intressen som inte är närstående parter.

Or. en

Ändringsförslag 457
Heinz K. Becker

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9c – punkt 4

Kommissionens förslag

4. Medlemsstaterna får utesluta transaktioner som inletts mellan företaget och en eller flera av gruppmedlemmarna från kravet i punkterna 1, 2 och 3, under förutsättning att dessa gruppmedlemmar helt ägs av företaget.

Ändringsförslag

4. De krav som anges i punkterna 1 och 2 är inte tillämpliga på följande transaktioner:

(a) vanliga affärstransaktioner och transaktioner som grundas på konventionella marknadsvillkor.

(b) Transaktioner mellan företaget och dess dotterbolag eller mellan företag inom samma koncern, såvida det enligt nationell rätt föreskrivs lämpligt skydd för intressen från minoritetsaktieägare i ett dotterbolag.

Medlemsstaterna får föreskriva undantag från kraven enligt punkterna 1 och 2 för klart definierade typer av transaktioner för vilka det enligt nationell rätt föreskrivs lämpligt skydd för intressen från minoritetsaktieägare i ett dotterbolag.

Or. de

Ändringsförslag 458
Angelika Niebler, Axel Voss

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9c – punkt 4

Kommissionens förslag

4. Medlemsstaterna får utesluta transaktioner som inletts mellan företaget och en eller flera av gruppmedlemmarna från kravet i punkterna 1, 2 och 3, under förutsättning att dessa gruppmedlemmar helt ägs av företaget.

Ändringsförslag

4. Medlemsstaterna får utesluta följande transaktioner från kravet i punkterna 1, 2 och 3:

(a) Transaktioner som skett i den normala

verksamheten till marknadsvillkor.

*(b) Transaktioner mellan företaget och dess dotterbolag och tvärtom eller mellan en eller flera av koncernmedlemmarna, under förutsättning att **inga andra närstående parter har ett materiellt intresse av dotterbolaget eller koncernmedlemmen eller under förutsättning att det enligt nationell rätt föreskrivs ett lämpligt skydd för minoritetsaktieägare.***

Or. de

Motivering

I kommissionens förslag till artikel 9c uppmärksammas inte att det redan finns fungerande mekanismer för att skydda minoritetsaktieägare mot missbruk i de flesta medlemsstater och att framför allt transaktion mellan moder- och dotterbolag kan höra till företagets dagliga verksamhet. Ordinarie kommersiella transaktioner bör därför inte omfattas av bestämmelserna i artikel 9c punkterna 1, 2 och 3.

Ändringsförslag 459 **Morten Messerschmidt, Andrzej Duda**

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9c – punkt 4

Kommissionens förslag

4. Medlemsstaterna får utesluta transaktioner som ***inletts*** mellan företaget och en eller flera av ***gruppmedlemmarna*** från ***kravet*** i punkterna 1, 2 och 3, ***under förutsättning att dessa gruppmedlemmar helt ägs av företaget.***

Ändringsförslag

4. Punkterna 1 och 2 ska inte gälla för transaktioner som:

- a) Utförs med standardvillkor i den löpande verksamheten.***
- b) Genomförs på marknadsvillkor, förutsatt att ett av företagets administrativa organ eller tillsynsorgan, utan påverkan från den närstående***

*parten, har godkänt vad som utgör
marknadsvillkor i just den typ av fall.*

*c) Transaktioner som ingåtts mellan
företaget och en eller flera **helägda**
medlemmar av dess grupp.*

*Medlemsstaterna får undanta från kraven
i punkterna 1 och 2 transaktioner som
ingåtts mellan företaget och något av dess
dotterbolag som inte är helägt om
nationell lagstiftning innehåller
tillräckligt skydd av de aktieägares
intressen som inte är närstående parter.*

Or. en

Motivering

*Transaktioner som utförs med standardvillkor i den löpande verksamheten, transaktioner på
marknadsmässiga villkor och transaktioner med helägda dotterbolag erbjuder ingen risk för
missbruk och bör därför inte omfattas av kraven i förslaget. Flera medlemsstater har redan
en väl fungerande ram för koncerninterna transaktioner oavsett om parterna är helägda eller
inte, t.ex. skydd mot internprissättning regler eller grupplagar.*

Ändringsförslag 460 **Giovanni Toti**

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9c – punkt 4a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

*4a. Medlemsstaterna ska från kraven i
punkterna 1 och 2 undanta:*

(a) Transaktioner inom grupper.

*(b) Tydligt definierade typer av
transaktioner för vilka nationell
lagstiftning ger tillräckligt skydd för
minoritetsaktieägare, förutsatt att den
närstående parten inte omfattas av
gynnsammare villkor än de villkor som
övriga aktieägare omfattas av.*

Motivering

Ändringen görs för att överensstämja med de ändringar som föreslås för att förbättra kommissionens förslag om transaktioner med närstående parter.

Ändringsförslag 461
Therese Comodini Cachia

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9c – punkt 4a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

4a. Detta kapitel påverkar inte föreskrifterna i den sektorslagstiftning som reglerar kapitalförvaltare och institutionella investerare och kreditinstitut i den utsträckning att kraven som anges i detta kapitel upprepar eller motsäger kraven som fastställs i sektorslagstiftningen. Bestämmelserna i sektorslagstiftningen ska betraktas som lex specialis i förhållande till detta kapitel.

Motivering

Nya regler för kapitalförvaltare och institutionella investerare som föreslås i kapitel 1B överlappar krav som kapitalförvaltare och institutionella investerare är redan föremål för i AIFMD, UCITS-direktivet och MiFID, direktiv 2009/138/EG, direktiv 2003/41/EG. De föreslagna reglerna överlappar också med direktiv 2013/36/EU om kreditinstitut.

Ändringsförslag 462
Bendt Bendtsen, Ulla Tørnæs

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4

Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9c – punkt 4a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

4a. Medlemsstaterna ska se till att punkt 1 inte gäller transaktioner som görs i den löpande verksamheten på marknadsmässiga villkor och transaktioner mellan bolaget och dess dotterbolag, när den nationella lagstiftningen innehåller tillräckligt skydd av minoritetsaktieägarnas intressen.

Or. en

Motivering

Dessa transaktioner bör uteslutas som ett minimum, eftersom de utgör en viktig del av flera företags grundläggande affärsmodell.

Ändringsförslag 463
József Szájer

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9c – punkt 4a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

4a. Medlemsstaterna ska se till att de intressena för de aktieägare i företaget som inte är närstående, särskilt minoritetsaktieägare, är tillräckligt skyddade när det gäller transaktioner som ingåtts mellan närstående parter till företaget och företagets dotterbolag.

Or. en

Ändringsförslag 464
Angelika Niebler, Axel Voss

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9c – punkt 4a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

4a. Medlemsstaterna kan föreskriva att artikel 9c punkterna 1–4 inte är tillämpliga om skyddet för minoritetsaktieägare redan på annat sätt är tillräckligt säkerställt genom befintliga nationella lagbestämmelser.

Or. de

Motivering

Genom bestämmelserna Artikel 9c ska förhindras att relevanta tillgångar kan undandras från bolag till nackdel för (minoritets)aktieägare utan deras godkännande. I vissa medlemsstater regleras redan nu möjliga konflikter i koncerninterna situationer tillräckligt och tillfredsställande i de befintliga koncernrättsliga bestämmelserna.

Ändringsförslag 465
Heidi Hautala

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9c – punkt 4a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

4a. Medlemsstaterna kan, beroende på nationella villkor och nationell praxis, besluta att kraven i punkterna 1, 2 och 3 inte ska gälla för transaktioner som har inletts inom ramen för den löpande affärsverksamheten eller som genomförts på marknadsvillkor eller marknadslikvärdiga villkor.

Or. en

Ändringsförslag 466
Virginie Rozière

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9c – punkt 4a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

4a. Medlemsstater ska uppmana företag att anta interna stadgar om aktieägares godkännande av transaktioner mellan närstående parter.

Or. fr

Ändringsförslag 467
Jean-Marie Cavada

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9c – punkt 4a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

4a. I enlighet med denna artikel ska medlemsstater vid fastställande av avsevärda transaktioner ta i beaktande

(a) transaktionens karaktär och de närstående parternas position, eller

(b) transaktionens effekt på företagets resultat, tillgångar, kapitalisering eller omsättning, eller

(c) riskerna som transaktionen skapar för företaget och dess aktieägare.

Or. fr

Ändringsförslag 468
Giovanni Toti

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9c – punkt 4b (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

4b. I denna artikel ska betydande transaktioner definieras av medlemsstaterna med hänsyn till:

a) Det inflytande som information om transaktionen kan ha på de beslut som parterna i godkännandeprocessen fattar.

b) De risker som transaktionen skapar för företaget och dess minoritetsägare.

När de definierar betydande transaktioner får medlemsstaterna fastställa ett eller flera kvantitativa nyckeltal baserade på transaktionens påverkan på företagets intäkter, tillgångar, kapitalisering eller omsättning eller ta hänsyn till transaktionens typ och läget för den närstående parten. Medlemsstaterna får anta betydelsedefinitioner för de kvantitativa nyckeltalen för tillämpningen av punkterna 1 och 1a som skiljer sig från tillämpningen av punkt 2 och kan variera förhållandedefinitionerna efter företaget storlek.

Or. en

Motivering

Detta ändringsförslag avser att göra definitionen av väsentlighetströsklar för transaktioner mellan närstående parter flexiblare så att de överensstämmer med transparenskraven och förfarandet för godkännande och tillåter medlemsstater att utarbeta sådana definitioner i enlighet med befintliga nationella lagar.

Ändringsförslag 469
József Szájer

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9c – punkt 4b (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

4b. I denna artikel ska betydande transaktioner med närstående parter definieras av medlemsstaterna med hänsyn till:

(a) Det inflytande som information om transaktionen kan ha på de ekonomiska beslut som företagets aktieägare fattar.

(b) Den risk som transaktionen skapar för företaget och dess minoritetsägare.

När de definierar betydande transaktioner kan medlemsstaterna fastställa ett eller flera kvantitativa nyckeltal baserade på transaktionens påverkan på företagets intäkter, tillgångar, kapitalisering eller omsättning eller ta hänsyn till transaktionens typ och läget för den närstående parten.

Medlemsstaterna får anta betydelsedefinitioner för tillämpningen av punkterna 1 och 1a som skiljer sig från tillämpningen av punkt 2 och kan variera definitionerna efter företaget storlek.

Or. en

Ändringsförslag 470
Angelika Niebler, Axel Voss

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9c – punkt 4b (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

4b. För de syften som avses i denna

artikel ska medlemsstaterna definiera ”betydande transaktioner med relaterade parter” med beaktande av:

- ett eller flera kvantitativa tröskelvärden som bygger på kriterier som börsvärde och tillgångar eller omsättning, och genom vilka typen av transaktion med relaterade parter kan beaktas.

Medlemsstaterna kan fastställa olika tröskelvärden för när en transaktion ska anses betydande för tillämpningen av punkterna 1–3 och kan göra åtskillnad mellan tröskelvärdena beroende på företagsstorlek. Medlemsstaterna kan dessutom fastställa andra kriterier som typen av transaktion eller de relaterade parternas ställning.

Or. de

Motivering

I många medlemsstater finns det redan ett välfungerande system till skydd mot missbruk. Medlemsstaterna bör därför tillerkännas flexibilitet för att anpassa behovet av ytterligare reglering till deras särskilda situation.

Ändringsförslag 471 **József Szájer**

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9c – punkt 4c (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

4c. Medlemsstaterna ska se till att transaktioner med samma närstående part som har slutförts under någon tolv månadersperiod eller under samma räkenskapsår och som inte har de skyldigheter som anges i punkt 1, 1a eller 2 läggs samman med avseende på de punkterna.

Ändringsförslag 472
József Szájer

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 4
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 9c – punkt 4d (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

4d. Denna artikel ska inte påverka bestämmelserna om offentliggörande av insiderinformation som föreskrivs i artikel 17 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 596/2014.*

Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 596/2014 av den 16 april 2014 om marknadsmissbruk (marknadsmissbruksförordning) och om upphävande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/6/EG och kommissionens direktiv 2003/124/EG, 2003/125/EG och 2004/72/ECG EGT L 173, 12.6.2014, s. 1.

Ändringsförslag 473
Pascal Durand

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 5
Direktiv 2007/36/EG
Kapitel IIa (nytt) – rubriken

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Genomförandeakter och påföljder

Delegerade akter och påföljder

Ändringsförslag 474
Cecilia Wikström, Nils Torvalds, Ulla Tørnæs

Förslag till direktiv
Artikel 1 – stycke 1 – led 5
Direktiv 2007/36/EG
Kapitel IIa – rubriken

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Genomförandeakter och påföljder

Påföljder

Or. en

Motivering

Text som utgår för att överensstämna med alla föreslagna genomförandeakter

Ändringsförslag 475
Cecilia Wikström, Nils Torvalds, Ulla Tørnæs

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 5
Direktiv 2007/36/EG
Artikel 14a

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Artikel 14a

utgår

Kommittéförfarande

1. Kommissionen ska få hjälp av Europeiska värdepapperskommittén som inrättades genom kommissionens beslut 2001/528/EG. Denna kommitté ska vara en kommitté i den mening som avses i förordning (EU) nr 182/2011.

2. Denna kommitté ska vara en kommitté i den mening som avses i förordning (EU) nr 182/2011.

Or. en

Motivering

Text som utgår för att överensstämna med alla föreslagna genomförandeakter

Ändringsförslag 476

Pascal Durand

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 5

Direktiv 2007/36/EG

Artikel 14b

Kommissionens förslag

Medlemsstaterna ska föreskriva regler för de påföljder för överträdelser av nationella bestämmelser som har utfärdats med tillämpning av detta direktiv och vidta de åtgärder som krävs för att se till att påföljderna tillämpas. Påföljderna ska vara effektiva, väl avvägda och avskräckande. Medlemsstaterna ska anmäla dessa bestämmelser till kommissionen senast den [datum för införlivande] och alla senare ändringar som gäller dem så snart som möjligt.”

Ändringsförslag

Medlemsstaterna ska föreskriva regler för de påföljder för överträdelser av nationella bestämmelser som har utfärdats med tillämpning av detta direktiv och vidta de åtgärder som krävs för att se till att påföljderna tillämpas. Påföljderna ska vara effektiva, väl avvägda och avskräckande, ***kan inbegripa uppskjutande av betalning eller återbetalning av beviljat statligt bidrag***. Medlemsstaterna ska anmäla dessa bestämmelser till kommissionen senast den [datum för införlivande] och alla senare ändringar som gäller dem så snart som möjligt.”

Or. fr

Ändringsförslag 477

Pascal Durand, Philippe Lamberts

för Verts/ALE-gruppen

Förslag till direktiv

Artikel 2 – led -1 (nytt)

Direktiv 2013/34/EU

Artikel 2 – led 17 (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(-1) I artikel 2 ska följande led införas:

”(17) ”skattedom”: alla former av förhandstolkning eller

förhandstillämpning av en skattebestämmelse för en gränsöverskridande situation eller transaktion av ett företag som kan leda till en skatteförlust i medlemsstaterna eller som kan leda till skattebesparingar för företaget till följd av artificiella koncerninterna överföringar av vinster.”

Or. en

Ändringsförslag 478

Evelyn Regner, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Mary Honeyball, Jytte Guteland, Virginie Rozière, Dietmar Köster

Förslag till direktiv

Artikel 2 – led -1a (nytt)

Direktiv 2013/34/EU

Artikel 18 – punkt 2a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(-1a) I artikel 18 ska följande punkt införas efter punkt 2:

”2a. I sina bokslutskommentarer och noter ska stora företag och företag av allmänt intresse också redovisa, och för varje medlemsstat och tredjeland där de är etablerade specificera, följande sammanställda information för budgetåret:

- a) Namn, verksamhetens art och geografiskt område.*
- b) Omsättning.*
- c) Antal anställda i heltidsekvivalenter.*
- d) Tillgångarnas värde och årlig underhållskostnad för dessa tillgångar.*
- e) Försäljning och inköp.*
- f) Resultat före skatt.*
- g) Skatt på resultatet.*
- h) Mottagna statliga subventioner.*

i) Moderföretag ska tillhandahålla en förteckning över dotterbolag med verksamhet i varje medlemsstat eller tredjeland tillsammans med relevanta uppgifter.”

Or. en

Ändringsförslag 479

Evelyn Regner, Jytte Guteland, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Dietmar Köster, Mary Honeyball, Virginie Rozière

Förslag till direktiv

Artikel 2 – led -1b (nytt)

Direktiv 2013/34/EU

Artikel 18 – punkt 3

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(-1b) Artikel 18.3 ska ersättas med följande:

”3. Medlemsstaterna får föreskriva att punkt 1b och punkt 2a inte ska gälla årsbokslut för företag som ingår i den koncernredovisning som måste upprättas enligt artikel 22, under förutsättning att den informationen lämnas i noterna till koncernredovisningen.”

Or. en

Ändringsförslag 480

Pascal Durand, Heidi Hautala, Philippe Lamberts
för Verts/ALE-gruppen

Förslag till direktiv

Artikel 2 – led -1c (nytt)

Direktiv 2013/34/EU

Artikel 18a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(-1c) Följande artikel ska införas som

artikel 18a:

1. I noterna till de finansiella rapporterna ska storföretag, utöver den information som krävs enligt artiklarna 16, 17 och 18, och eventuella andra bestämmelser i detta direktiv, offentliggöra information om följande uppgifter för varje medlemsstat och tredjeland där den har ett dotterbolag:

- a) Namn, verksamhetens art och geografiskt område.**
- b) Omsättning.**
- c) Antal anställda i heltidsekvivalenter.**
- d) Resultat före skatt.**
- e) Skatt på resultatet.**
- f) Mottagna offentliga subventioner.**

2. Företag vars genomsnittliga antal anställda på gruppnivå under räkenskapsåret inte överstiger 500 och som på balansdagen på gruppnivå antingen uppvisar en balansräkning som inte överstiger 86 miljoner EUR eller en nettoomsättning som inte överstiger 100 miljoner EUR, ska undantas från det krav som fastställs i punkt 1 i denna artikel.

3. Kravet i punkt 1 i denna artikel ska inte gälla företag som lyder under lagen i en medlemsstat vars moderföretag lyder under lagarna i en medlemsstat och vars information ingår i den information som redovisas av detta moderföretag enligt punkt 1 i denna artikel.

4. Den information som avses i punkt 1 ska granskas enligt direktiv 2006/43/EG.

Or. en

Ändringsförslag 481
Cecilia Wikström, Nils Torvalds, Ulla Tørnæs

(-1d) Följande artikel 18a skall införas:

”Artikel 18a Ytterligare krav på offentliggörande för storföretag

1. I noterna till de finansiella rapporterna ska storföretag, utöver den information som krävs enligt artiklarna 16, 17 och 18, och eventuella andra bestämmelser i detta direktiv, redovisa information om följande uppgifter för varje medlemsstat och tredjeland där den har ett dotterbolag:

- a) Namn, verksamhetens art och geografiskt område.***
- b) Omsättning.***
- c) Antal anställda i heltidsekvivalenter.***
- d) Resultat före skatt.***
- e) Skatt på resultatet.***
- f) Mottagna offentliga subventioner.***

2. Företag vars genomsnittliga antal anställda på gruppnivå under räkenskapsåret inte överstiger 500 och som på balansdagen på gruppnivå antingen uppvisar en balansräkning som inte överstiger 86 miljoner EUR eller en nettoomsättning som inte överstiger 100 miljoner EUR, ska undantas från det krav som fastställs i punkt 1 i denna artikel.

3. Kravet i punkt 1 i denna artikel gäller inte företag som lyder under lagen i en medlemsstat vars moderföretag lyder under lagarna i en medlemsstat och vars information ingår i den information som redovisas av detta moderföretag enligt punkt 1 i denna artikel.

4. Den information som avses i punkt 1 ska granskas enligt direktiv 2006/43/EG.”

Ändringsförslag 482
Pascal Durand, Heidi Hautala, Philippe Lamberts
för Verts/ALE-gruppen

Förslag till direktiv
Artikel 2 – led -1e (nytt)
Direktiv 2013/34/EU
Artikel 18b (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(-1e) Följande artikel 18b ska läggas till:

”Artikel 18b Ytterligare krav på offentliggörande för storföretag

1. I noterna till de finansiella rapporterna ska storföretag, utöver den information som krävs enligt artiklarna 16, 17 och 18, och eventuella andra bestämmelser i detta direktiv, offentliggöra viktiga aspekter av och information om skattebeslut, med uppgifter för varje medlemsstat och tredjeland där storföretaget har ett dotterbolag. Kommissionen ska ha befogenhet att, genom delegerade akter och i enlighet med artikel 49, fastställa vad som ska offentliggöras och i vilket format.

2. Företag vars genomsnittliga antal anställda på gruppnivå under räkenskapsåret inte överstiger 500 och som på balansdagen på gruppnivå antingen uppvisar en balansräkning som inte överstiger 86 miljoner EUR eller en nettoomsättning som inte överstiger 100 miljoner EUR, ska undantas från det krav som fastställs i punkt 1 i denna artikel.

3. Kravet i punkt 1 i denna artikel ska inte gälla företag som lyder under lagen i en medlemsstat vars moderföretag lyder under lagarna i en medlemsstat och vars

information ingår i den information som redovisas av detta moderföretag enligt punkt 1 i denna artikel.

4. Den information som avses i punkt 1 ska granskas enligt direktiv 2006/43/EG.

Or. en

Ändringsförslag 483
Therese Comodini Cachia

Förslag till direktiv
Artikel 2 – led a
Direktiv 2013/34/EU
Artikel 20 – punkt 1 – led h

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(a) I punkt 1 ska följande led h läggas till: **utgår**

(h) Den ersättningsrapport som avses i artikel 9b i direktiv 2007/36/EG.

Or. en

Motivering

Ersättningsrapporten kan inte utgöra en del av koden före företagsstyrning eftersom rent tekniskt inte hör hemma där.

Ändringsförslag 484
József Szájer

Förslag till direktiv
Artikel 2 – led a
Direktiv 2013/34/EU
Artikel 20 – punkt 1 – led h

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(a) I punkt 1 ska följande led h läggas till: **utgår**

(h) Den ersättningsrapport som avses i

artikel 9b i direktiv 2007/36/EG.

Or. en

Motivering

Ersättningsrapporten kan inte utgöra en del av koden för företagsstyrning eftersom den inte hör hemma där.

Ändringsförslag 485

Cecilia Wikström, Nils Torvalds, Ulla Tørnæs, Cora van Nieuwenhuizen

Förslag till direktiv

Artikel 2 – led a

Direktiv 2013/34/EG

Artikel 20 – punkt 1 – led h

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(a) I punkt 1 ska följande led h läggas till: utgår

(h) Den ersättningsrapport som avses i artikel 9b i direktiv 2007/36/EG.

Or. en

Motivering

Att texten utgår är en följd av att införandet av en obligatorisk omröstning om en ersättningsrapport i artikel 9b i 2007/36/EG utgår.

Ändringsförslag 486

Pascal Durand, Heidi Hautala, Philippe Lamberts
för Verts/ALE-gruppen

Förslag till direktiv

Artikel 2a (ny) – led 1 (nytt)

Direktiv 2004/109/EG

Artikel 2 – punkt 1 – led r (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(1) I artikel 2.1 ska följande led r läggas

till:

”(r) ”skattedom”: alla former av förhandstolkning eller förhandstillämpning av en skattebestämmelse för en gränsöverskridande situation eller transaktion av ett företag som kan leda till en skatteförlust i medlemsstaterna eller som kan leda till skattebesparingar för företaget till följd av artificiella koncerninterna överföringar av vinster.”

Or. en

Ändringsförslag 487
Pascal Durand, Heidi Hautala, Philippe Lamberts
för Verts/ALE-gruppen

Förslag till direktiv
Artikel 2a (ny) – led 2 (nytt)
Direktiv 2004/109/EG
Artikel 16a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(2) Följande artikel ska införas som artikel 16a:

”Artikel 16a Ytterligare krav på offentliggörande för emittenter

1. Medlemsstaterna ska kräva att varje emittent årligen, för varje medlemsstat och tredjeland där den har ett dotterbolag, och för räkenskapsåret offentliggör följande information på gruppnivå:

- a) Namn, verksamhetens art och geografiskt område.*
- b) Omsättning.*
- c) Antal anställda i heltidsekvivalenter.*
- d) Vinst eller förlust före skatt.*
- e) Skatt på resultatet.*
- f) Mottagna offentliga subventioner.*

2. Kravet i punkt 1 i denna artikel ska inte gälla emittenter som lyder under lagen i en medlemsstat vars moderföretag lyder under lagarna i en medlemsstat och vars information ingår i den information som redovisas av detta moderföretag enligt punkt 1 i denna artikel.

3. Den information som avses i punkt 1 ska granskas i enlighet med direktiv 2006/43/EG och ska om möjligt offentliggöras som en bilaga till årsredovisningen eller i tillämpliga fall till de konsoliderade räkenskaperna för den berörda emittenten.

Or. en

Ändringsförslag 488
Pascal Durand, Heidi Hautala, Philippe Lamberts
för Verts/ALE-gruppen

Förslag till direktiv
Artikel 2a (ny) – led 3 (nytt)
Direktiv 2004/109/EG
Artikel 16a b(ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(3) Följande artikel 16b ska införas:

”Artikel 16b Ytterligare krav på offentliggörande för emittenter

1. Medlemsstaterna ska ålägga varje emittent att årligen offentliggöra sammanställd information för budgetåret om viktiga aspekter av och information om skattebeslut, med uppgifter för varje medlemsstat och tredjeland där storföretaget har ett dotterbolag. Kommissionen ska ha befogenhet att, genom delegerade akter och i enlighet med artikel 27.2a, 27.2b och 27.2c fastställa vad som ska offentliggöras och i vilket format.

2. Kravet i punkt 1 i denna artikel ska inte

gälla emittenter som lyder under lagen i en medlemsstat vars moderföretag lyder under lagarna i en medlemsstat och vars information ingår i den information som redovisas av detta moderföretag enligt punkt 1 i denna artikel.

3. Den information som avses i punkt 1 ska granskas i enlighet med direktiv 2006/43/EG och ska om möjligt offentliggöras som en bilaga till årsredovisningen eller i tillämpliga fall till de konsoliderade räkenskaperna för den berörda emittenten.

Or. en

Ändringsförslag 489
Pascal Durand, Heidi Hautala, Philippe Lamberts

Förslag till direktiv
Artikel 2a (ny) – led 4 (nytt)
Direktiv 2004/109/EG
Artikel 27 – punkt 2a

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(4) Artikel 27.2a ska ersättas av följande:
”(2a) Den befogenhet att anta delegerade akter som avses i artiklarna 2.3, 5.6, 9.7, 12.8, 13.2, 14.2, 16a.1, 17.4, 18.5, 19.4, 21.4, 23.4, 23.5 och 23.7 ska ges till kommissionen för en period av 4 år från och med januari 2011. Kommissionen ska utarbeta en rapport om delegeringen av befogenhet senast sex månader före utgången av perioden av fyra år. Delegeringen av befogenhet ska genom tyst medgivande förlängas med perioder av samma längd, såvida inte Europaparlamentet eller rådet motsätter sig en sådan förlängning i enlighet med artikel 27a.”

Or. en

Ändringsförslag 490
József Szájer

Förslag till direktiv
Artikel 3 – punkt 1 – stycke 1

Kommissionens förslag

Medlemsstaterna ska senast [**18** månader efter direktivets ikraftträdande] sätta i kraft de lagar, förordningar och administrativa författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv. De ska genast överlämna texten till dessa bestämmelser till kommissionen.

Ändringsförslag

Medlemsstaterna ska senast [**24** månader efter direktivets ikraftträdande] sätta i kraft de lagar, förordningar och administrativa författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv. De ska genast överlämna texten till dessa bestämmelser till kommissionen.

Or. en